

TOLEDO SALES: 419-870-2797

Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

January/Enero 23, 2015 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 56, No. 21

CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY, P. 13



The City of Cleveland and its Community Relations Board hosted its 7th Fiesta del Reyes on January 9, 2015 at the Hispanic UMADAOP Youth Center. This annual event is popular for the hundreds of children that attend.

Photos courtesy of William C. Rieter, Chief Photographer, City of Cleveland.



US Senators Debbie Stabenow and Sherrod Brown as well as Mayor Collins highlight investment in Lake Erie at Toledo-Lucas County Port Authority. See article on Page 11.

Facebook Twitter

¿QUIEN LUCHA POR TUS DERECHOS?

ACCIDENTES DE TRABAJO
MURTE POR NEGLIGENCIA
MALPRACTICA MEDICA
DISABILIDAD/SSI
ACCIDENTES DE CARO/CAMION

(800) 309-7404

ABOGADO PATRICK MERRICK
Se Habla Español

EL NACIMIENTO

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1790
Full Full Menu Available

A PERSONAL BANKRUPTCY FROM \$400

Local Experience • Discount • FREE Consult • 10 years of Experience

Neal J. Brand & Associates
Experienced Detroit Attorneys

Call Us Now!
313-354-1020
njbrandlaw.com

El Nacimiento Michoacana

BRING IN AD FOR 10% DISCOUNT!!!

11AM - 8PM
CLOSED MONDAYS

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530
www.360foodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

<p>Grilled & Fresh Chicken Fajita Mix</p> <p>\$2.99</p>	<p>Fresh Honey Comb Beef Tripe</p> <p>\$39.99</p>	<p>MEDA Mexican Chicken Beef Fajita Mix</p> <p>\$4.99</p>
<p>Avocado 99¢</p> <p>Hot Peppers 99¢</p> <p>Hot Peppers 10¢</p> <p>Cornmeal 99¢</p> <p>Hot Sauce 99¢</p> <p>Hot Sauce 99¢</p>	<p>Avocado 99¢</p> <p>Hot Peppers 99¢</p> <p>Hot Peppers 10¢</p> <p>Cornmeal 99¢</p> <p>Hot Sauce 99¢</p> <p>Hot Sauce 99¢</p>	<p>Hot Sauce 99¢</p>

LP #2 #Prensa1 Toledo, January 23, 2015 - Toledo, February 2, 2015

MARGARET W WONG & ASSOCIATES LLC
ABOGADOS DE LEY

Atendiendo a Todas las Necesidades de Inmigración

BEST LAW FIRMS
USNews

2014

216-566-9908
www.imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus Los Angeles Nashville New York

Charlie Hebdo publica nueva caricatura de Mahoma

Por MARTIN BENEDYK y LORI HINNANT, Associated Press

PARIS, 13 de enero de 2015 (AP): Charlie Hebdo presentó el martes una nueva versión de su periódico irreverente y con frecuencia ofensivo, colocando desafiadamente en la portada una caricatura del profeta Mahoma que de inmediato atrajo críticas y amenazas de más actos de violencia.

La publicación también hizo mofa de otras religiones y difundió a dos páginas una descripción de la marcha del domingo en París, en la que participaron más de un millón de personas. Señaló que más gente acudió a la protesta "que a misa".

"En la última semana, Charlie, un periódico ateo, ha conseguido más milagros que todos los santos y profetas combinados", afirmó la publicación en su principal editorial. "El milagro del que estamos más orgullosos es que tienes en tus manos el periódico que siempre hicimos".

Charlie Hebdo planea lanzar una edición sin precedentes de 3 millones de ejemplares de su más reciente número el miércoles, una semana después del ataque en sus instalaciones en el que dos hombres enmascarados mataron a 12 personas, incluidos personal editorial y dos policías.

Fue el comienzo de tres días de terror en París y sus alrededores en los que 17 personas perdieron la vida antes de que las fuerzas de seguridad mataran a tres atacantes islamistas.

Los miembros sobrevivientes del personal están usando las oficinas del periódico Liberation, que ha prestado su espacio.

La portada de la edición más reciente muestra a un Mahoma sollozante que sostiene un cartel que dice: "Soy Charlie" y la leyenda "Todo está perdonado" encima de él. Zineb El Rhazui, periodista del semanario, dijo que la cubierta tiene el mensaje de que los periodistas perdonan a los extremistas por la masacre.

Renald Luzier, el caricaturista que dibujó la imagen de la portada y que



es conocido por su pseudónimo "Luz", dijo que representa "solamente a un pequeño tipo que está llorando". Y entonces añadió, sin disculparse: "Sí, es Mahoma".

En una conferencia de prensa en París el martes en la que varias veces rompió a llorar, Luzier dijo que había llorado tras dibujar la caricatura.

El semanario había enfrentado numerosas amenazas y un ataque incendiario por sus caricaturas de Mahoma, y su director y su guardaespaldas policial fueron los dos primeros muertos en el ataque.

Muchos musulmanes consideran que todas las imágenes del profeta son una blasfemia.

Antes de que saliera la nueva edición, una de las principales autoridades islámicas de Egipto advirtió a Charlie Hebdo que no publicara más caricaturas de Mahoma.

Dar al-Ifta, encargado de emitir edictos religiosos, describió la portada prevista como una "provocación injustificada" para millones de musulmanes que aman y respetan a su profeta, y advirtió que la caricatura podría desatar una nueva ola de odio.

De hecho, críticas y amenazas aparecieron en inmediato en sitios de extremistas en internet, con exhortaciones para más ataques al periódico y amenazas anónimas de radicales, de acuerdo con el Grupo SITE de Inteligencia, un organismo con sede en Estados Unidos que se dedica a monitorear a terroristas.

El nuevo número mantuvo el tono irreverente por el que Charlie Hebdo se convirtió en el semanario más famoso en Francia. Las dos primeras páginas incluyeron dibujos realizados por los caricaturistas asesinados: uno mostraba a una venerada

monja francesa ya fallecida hablando de sexo oral, y otro presentaba a un líder musulmán, otro judío y otro cristiano dividiéndose el mundo.

El editorial principal expresó una sólida defensa del laicismo y el derecho de la revista de burlarse de religiones y líderes religiosos y exigirles responsabilidad por sus actos, y finalizó con una crítica al papa.

Sin embargo, la controversia se centró en la portada y la caricatura del profeta Mahoma.

En diversas partes del mundo, las organizaciones noticiosas tuvieron pareceres distintos en cuanto a acompañar o no con imágenes las notas sobre la nueva portada de Charlie Hebdo.

En Estados Unidos, los programas de la CBS y el periódico The New York Post difundieron la portada, al contrario de la cadena ABC. El New York Times tampoco la publicó pero agregó un enlace para la imagen. La CNN no la difundió en internet ni en sus programas al aire.

The Associated Press no ha publicado caricaturas previas del semanario sobre Mahoma y declinó hacerlo sobre las del más reciente número debido a su política de evitar la difusión de imágenes tendientes a generar provocación en el aspecto religioso.

En Europa, los principales diarios de España publicaron la portada en internet, en tanto que la emisora estatal la incluyó en sus noticiarios.

En Gran Bretaña, el Times of London, el Guardian y el Independent difundieron la imagen, al contrario del Daily Telegraph. La BBC mostró la nueva portada en sus programas noticiosos.

En Alemania, los diarios Sueddeutsche Zeitung y Frankfurter Allgemeine Zeitung, así como el semanario Der Spiegel difundieron la portada en sus páginas de internet.

Contribuyeron a este despacho los periodistas de The Associated Press, Thomas Adamson y Elaine Ganley, en París; David Bauder, en Pasadena, California; Jorge Sáinz, en Madrid; Jill Lawless, en Londres; y Frank Jordans en Berlín.

Consulado de México inicia la impresión de actas de nacimiento

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Detroit, 19 de enero de 2015: Con una rueda de prensa, el Consulado de México en Detroit anunció formalmente, el pasado jueves 15 de enero, el inicio de la impresión de copias certificadas de las actas de nacimiento mexicanas.

Juan Manuel Solana, Cónsul de México en Detroit, informó que por el momento están pidiendo a los interesados enviar su nombre completo, fecha de nacimiento, número teléfono y CURP (Clave Única de Registro de Población) en caso de contar con ella, al siguiente correo: socorrog@stre.gob.mx

"Ya se tiene en la base de datos un 90% de las actas de

nacimiento; sin embargo los estamos pidiendo a los interesados que nos envíen sus datos antes de venir al Consulado para que podamos asegurar que todo está en orden. Una vez realizada la verificación, nosotros nos ponemos con contacto con la persona para agendar la cita en el horario y día que mejor le acomode. De esta manera, viene a una cita segura", comentó el Cónsul Solana.

Asimismo, el entrevistado dijo que siguen realizando pruebas en el sistema para asegurar que todo funcione correctamente y en breve tendrán a una persona dedicada completamente a esta labor. "Por el momento la

Sra. Socorro, que es la encargada del registro civil, es quien nos está apoyando con la labor, pero ya contratamos a una persona que estamos capacitando para que se dedique exclusivamente a eso, pues sabremos que tendremos una gran demanda", agregó.

Para concluir, el Cónsul informó que a pesar de que se requiere previa cita para la impresión de las actas de nacimiento, si alguien se encuentra en ese momento en las oficinas del Consulado y tiene una emergencia comprobable, con gusto se le atenderá.

El costo de cada una de las copias certificadas es de \$13 dólares.

Corte Suprema de EEUU prepara fallo sobre matrimonio gay

Por MARK SHERMAN, Associated Press

WASHINGTON, DC, 16 de enero de 2015 (AP): En lo que podría ser un fallo histórico, la Corte Suprema anunció el viernes que decidirá si las parejas de personas del mismo sexo tienen el derecho a casarse en cualquier parte de Estados Unidos de conformidad con la Constitución.

Los magistrados examinarán casos relacionados con los derechos de la gente homosexual en los que se les pide que deroguen las prohibiciones vigentes en cuatro estados y que proclamen a nivel nacional que estas personas pueden casarse con las parejas de su elección al margen del género.

Los alegatos se presentaron en abril y previsiblemente la Suprema Corte emitirá una decisión a finales de junio.

Promotores del matrimonio gay expresaron confianza

en que la corte anuncie una decisión que zanje de una vez y para siempre el asunto e invalide las provisiones estatales que definen el matrimonio como el contrato solamente entre un hombre y una mujer.

"Ya estamos mucho más cerca del reconocimiento total como familia, eso nos emociona", afirmó la senadora April DeBoer, de Michigan, después que los magistrados dijeron que atenderían la apelación presentada por ella y su pareja, Jayne Rowse.

"Esta oportunidad de que la Corte Suprema atienda nuestro caso nos da a nosotros y a familias como las nuestras muchísimas razones para ser optimistas", apuntó.

El secretario de Justicia, Eric Holder, dijo que el gobierno del presidente Barack Obama pidió a la corte que "convierta la igualdad del matrimonio en una realidad para todos los

estadounidenses".

En el otro bando, los defensores del matrimonio tradicional quieren que la corte permita la intervención del proceso político, en lugar de que magistrados ordenen a los estados que autoricen los casamientos de personas del mismo sexo.

"Las personas de cada estado deberían conservar la libertad de afirmar que el matrimonio es la unión de un hombre y una mujer en sus leyes", dijo Austin R. Nimocks, asesor jefe del grupo que se opone al matrimonio gay Alliance Defending Freedom.

Los pares del mismo sexo pueden casarse en 36 estados del país y en el Distrito de Columbia.

Los periodistas de The Associated Press, Travis Loller, en Nashville, Tennessee; Daniel Sewell, en Cincinnati, y Ed White, en Detroit, contribuyeron a este despacho.

Los republicanos planean ofrecer alternativas en inmigración

Por ERICA WERNER, Associated Press

HERSHEY, Pennsylvania, 16 de enero de 2015 (AP): Los legisladores republicanos, decididos a contrarrestar al presidente Barack Obama sobre inmigración, quieren promover sus propias ideas, comenzando con un proyecto de ley de seguridad fronteriza y tal vez abordando otros aspectos de un sistema que no funciona.

Se trata de un objetivo que los republicanos en la Cámara de Representantes han tratado de alcanzar, sin lograrlo durante los últimos dos años, pese a que el Senado aprobó un proyecto de ley integral y bipartidista que fracasó al final, debido a que la cámara baja no tomó acción alguna.

Mientras los republicanos de ambas cámaras se reúnen para un retiro en esta ciudad, capital del chocolate y los dulces, los legisladores dicen que con el Senado ahora bajo el control republicano, tienen una nueva oportunidad de poner la mira en la inmigración con su propio enfoque cuenta, de paso a paso.

Muchos vieron la iniciativa del Senado como una amnistía porque incluía un camino hacia la ciudadanía para los

inmigrantes que residen ilegalmente en Estados Unidos, y ahora quieren tomar un rumbo muy diferente.

"Está sucediendo ahora porque los miembros quieren que suceda, el pueblo estadounidense quiere que suceda", opinó el representante Lou Barletta. Un conservador en el tema, Barletta habló el viernes mientras el encuentro estaba por concluir y los legisladores partían del hogar de Hershey Lodge para abordar autobuses y furgonetas de regreso a Washington.

"Primero debemos hacer un proyecto de ley fronteriza, asegurar nuestras fronteras", dijo Barletta. "Esmucho trabajo y va a ser un proyecto de ley difícil", agregó.

El representante Michael McCaul, de Texas, quien preside la Comisión de Seguridad Nacional, bosquejó la propuesta de legislación fronteriza a los legisladores en el encuentro, que incluye sanciones para aquellos funcionarios que no cumplan con las disposiciones de seguridad fronteriza contempladas en el proyecto de ley.

Las discusiones ocurren mientras los legisladores buscan cómo avanzar en un tema relacionado: Cómo detener las acciones ejecutivas de Obama

sobre inmigración, que han otorgado a millones de inmigrantes permisos de trabajo y protección contra las deportaciones.

Los republicanos alegan que las medidas de Obama son una extralimitación institucional y la Cámara de Representantes ofreció una respuesta a principios de semana.

Los republicanos de la cámara baja incorporaron una redacción a la ley de gastos del Departamento de Seguridad Nacional—de 39,700 millones de dólares y que debe ser aprobada—a fin de deshacer las medidas de Obama, en un proceso que expone a la deportación a cientos de miles de inmigrantes jóvenes. Obama ha amenazado con vetar el proyecto de ley.

El líder de la mayoría Mitch McConnell, prometió el jueves que el Senado votará el proyecto de la cámara baja, pero no pronosticó qué es lo que pasará.

"Vamos a tratar de aprobarlo. Esa será nuestra primera opción", dijo McConnell a los periodistas. "Si podemos hacerlo, les haremos saber lo que ocurrirá después".

La periodista de The Associated Press Kathleen Ronayne en Goffstown, Nueva Hampshire, contribuyó a este despacho

Ohio native inducted into Tejano Roots Hall of Fame in Alice, Texas

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Alice TX, January 3, 2015: Bob Olivo never dreamed a childhood hobby would one day make him a hall of famer.

But his teenage fascination with the latest Tejano bands, a love learned from his father, led to his induction over the weekend into the *Tejano ROOTS Hall of Fame* in the broadcast category.

"It was quite an honor. It's just a feeling of accomplishment," he said in a phone interview from his Houston home. "It's a great feeling."

Olivo, who has hosted a Sunday night show on the Internet station *BnetRadio.com* for the past 11 years, mixes traditional Tejano music with interviews from new bands—a formula that has led to an audience numbering between 60,000 and 80,000 listeners for any given four-hour show.

"That's a big audience. They've really supported my over the years, especially folks in the Midwest," he said. "For me, it's just something I enjoy doing—connecting with the artists, with my friends. I get calls from artists—'hey, can you put us on?' I take them back in time, but at the same time, look into the future with the new artists coming out. Anytime I can help out a band from the Midwest, I'm there. That's my roots."

His Tejano music collection numbers somewhere near 10,000 albums, cassettes, and

CDs—covering entire walls of shelving in his Houston home. Olivo also has a ton of memorabilia from concerts, conventions, and interviews with radio show guests.

"One band even called me because they got back together and out of all the band members, none of them had any of their music—so they called me," he said with a laugh. "Out of all those guys, no one had anything."

Olivo, 56, was born in Lima, Ohio and grew up in rural Northwest Ohio, his family moving around the Leipsic and Ottawa area during his youth. On trips to San Antonio and other Texas locales, his dad would take him to small record shops—frequently their first stop, according to Olivo.

"He would tell the lady behind the counter that he already knew about the main artists that were out. He wanted to know about some new artists," he recalled. "I would take the albums and over and over, read about the music, the band members. To me, that was awesome. This band would evolve into this band; it would go back and forth. You'd find a band whose roots goes way back, and from there find four different bands. It was fascinating to me."

He worked for nearly a de-



Bob Olivo

cade at a Whirlpool plant in Findlay, but said he grew bored putting two small screws in ovens. He chucked his job in 1989 and moved to Texas, so he could pursue a career closer to the Tejano music he loves so dearly. He worked for many years then as a Latin Media Buyer for *Southwest Wholesale* in Houston.

"It was do or die. I just realized I can't be doing this the rest of my life," he recalled.

He took that encyclopedia of music knowledge in his head and worked for more than a decade as a record rep for Continental Music before the label went bankrupt. He joked that he traveled to Texas to find someone who knew more about Tejano music than him, but found no one who was as knowledgeable.

"The guy who interviewed us admitted we knew more than he did," Olivo recalled.

(Continued on Page 13)

Adelante, Inc.: The Rising of the Phoenix — from ashes to ascension

By Federico Martínez, Special to La Prensa

Toledo's *Adelante, the Latino Resource Center*, is on the rise again with new leadership and an influx of grant dollars and community partnerships.

The solution, organization officials say, was to re-focus and return to what made the organization successful in the first place—putting the needs of the community first.

"When I was hired we had lost all of this funding and needed to start over," said *Guisselle Mendoza*, who was hired as *Adelante's* executive director in February 2014. "We had to ask ourselves—the board, staff, and community—what is *Adelante*?"

"I wanted to go back to basics—education, support services, advocacy and empowering the community."

With the help of thousands of dollars in new state grant funds and collaborations with other organizations that is exactly what *Adelante* is doing.

In September, *Adelante* launched its new grant-funded "*Mom's Matter*" program. The one-year pilot effort is a peer-to-peer mentorship that pairs mothers who have received special training with other mothers who many need guidance, encouragement and an occasional nudge.

The mentors teach mothers who have children from newborn to 8 years of age, said Ms. Mendoza. The primary areas of focus include the negative health impact of alcohol, nicotine and other drugs, the benefits of breast feeding and literacy.

"Sometimes a parent just needs support and encouragement," said Ms. Mendoza. "This approach is much less invasive than having someone tell you that you have to do something. This program is very personal."

If successful, the state will consider funding for *Adelante* to operate a similar program for fathers, Ms. Mendoza said.

Grants from the Andersons Foundation and the Stranahan Foundation will allow the organization to continue funding its popular *Early Literacy program* and purchase new reading and writing materials.

Adelante is searching for middle and high school age youths who are willing to volunteer an hour or two per week to serve as reading mentors for K-5 youths.

The organization is always searching for community volunteers, especially adults who are willing to help supervise *Adelante's* two afterschool youth programs. For more information contact *Adelante* at (419) 244-8840.

• The Rising of the Phoenix

Many community leaders credit Ms. Mendoza and her staff for breathing new life into an agency which just one year ago seemed to be in its death throes. Prior to Ms. Mendoza's hiring, six directors had come and gone through *Adelante's* doors since 2010, and the



Ramón Pérez y Guisselle Mendoza

agency had lost one-third of its funding.

A native of Nicaragua, Ms. Mendoza served four years as the coordinator of the center's *Early Literacy Program* and two years as director of programs.

Former board chairwoman *Carrie L. Sponseller* praised Ms. Mendoza's "positive energy" and ability to develop partnerships with other community agencies when she was hired.

• Four new programs offered

Due to recent collaboration efforts *Adelante, Inc.* is now able to offer the Latino community four new programs, including domestic violence services through the YWCA. *Adelante* previously operated its own program until funding was lost two years ago.

A new partnership with *Read for Literacy* encourages families to visit read and spend more time together. The program is offered at the Toledo-

L u c a s County Library. *Adelante* receives funds to recruit, provide transportation for families and provide any other support services, Ms. Mendoza said.

Adelante is also teaming up with *Partners in Education* to encourage more Latino parents to become involved in a program called "*College Coaches*." The program, which begins January 22, will be held at Queen of Apostle Church. [For more information contact *Adelante*, whose staff will conduct workshops in Spanish.]

"*College Coaches*" is a workshop-based program that helps educate parents on how to assist their children with pursuing a college education, said Ms. Mendoza. Many parents want their children to attend college, but don't know how to help lead them down that path.

Workshop topics will include how to help students with homework, what high school classes are essential for students to take if they want to improve their chances to get into a college, how to help students deal with test anxiety and how to apply for college.

Adelante, Inc. has always partnered with other community organizations, Ms. Mendoza said. But previously *Adelante* would provide its services, such as language translation services for free. The difference now is that *Adelante* is being compensated for its partnership role.

"One of the things many people don't realize is that in the past we weren't always compensated," said Ms. Mendoza. "Being bilingual is a skill; having culturally-sensitive staff is important."

Adelante, Inc. currently employs 12 people, most of them are bilingual.

United Way of Greater Toledo is providing free tax services for low income residents, and Spanish-speaking clients. That program begins January 21 and appointments are necessary.

Adelante, Inc. will also host the Mexican Consulate on March 7 and November 21 this year so that local residents can renew their paperwork.

"These are all new things that we're excited about," said Ms. Mendoza. "All of these speak to empowering our community."

That was the original vision of *Adelante*, several community leaders said.

Adelante, Inc. was founded in 1995 by *Jack Ford, Ramón Pérez*, and *Joseph Pérez* of Toledo OH and *Roy Vargas* of Adrian MI. They initially focused on providing substance abuse services, such as counseling for heroin addicts, which was a major problem in Toledo's Latino community in the 1990s, *Ramón Pérez* said in a previous interview.

Current Councilman *Jack Ford* arranged for the initial funding for *Adelante, Inc.* in 1995 said *Ramón Pérez*. *Jack Ford* at the time was executive director of *Substance Abuse Services Inc. [SASI]*, and he obtained a grant from the Ohio Department of Health that allowed *Adelante, Inc.* to begin operating.

On the Internet: <http://www.laprensatoledo.com/Stories/2014/032814/perez.htm>

We know what it's like to feel right at home.

When you choose to finance with First Federal Bank, you get more than a home loan. You get loan officers who take the time to get to know you, know the ins and outs of your local market, and have the knowledge gained only through years of experience. And we've empowered them to make one-on-one decisions, just for you.

It's these people-powered principles from application to loan closing and beyond that set us apart. Whether you're buying your first house, adding a few more rooms for a growing family or simply refinancing, we're building happier neighborhoods in the communities we call home. That's why we're better together.

417 W. Third St., Maumee 419-794-8800
 3426 Navarre Ave., Oregon 419-698-8326
 1077 Leavitt Ave., Perrysburg 419-872-8320
 2201 W. 36 St., Genoa 419-853-8326

Supreme Court won't block Michigan road worker's lawsuit

By ED WHITE, Associated Press

DETROIT, Jan. 12, 2015 (AP): The U.S. Supreme Court said Monday it won't stop a lawsuit by a southwestern Michigan road worker who complained about the conditions of a noisy, dirty job that he wanted.

The court let stand a 2014 decision by an appeals court, which found Robert De León, who is Latino, can pursue a claim of discrimination against the Kalamazoo County Road Commission.

Justice Samuel Alito, the lone dissenter, wanted the Supreme Court to take the case. He said it sets a bad precedent in Michigan, Ohio, Kentucky and

Tennessee, the states covered by the 6th U.S. Circuit Court of Appeals.

"An old maxim warns: Be careful what you wish for; you might receive it," Alito said. "In the 6th Circuit, however, employees need not be careful what they ask for because, if their request is granted and they encounter buyer's regret, they can sue."

De León was passed over as equipment superintendent before the road commission put him in the job in 2009 when others bowed out. He lasted less than a year due to tension with his superiors and health problems.

He said he was repeat-

edly blowing black soot from his nostrils and regularly wiping it out of his garage office. He had bronchitis and headaches.

6th Circuit Appeals Judge Damon Keith said it's plausible that De León was set up to fail, and it made no difference that he had formerly applied for the job.

But Alito said the 2-1 decision by the appeals court is "unprecedented and clearly contrary" to laws that form the basis for De León's lawsuit.

The case now returns to Kalamazoo federal court. De León went on a medical leave in 2010 and didn't return to work.

Low-income Michigan residents eligible for free cell phone service through Federal program

Detroit: This year can be a brighter one for more than 672,000 low-income Michigan residents eligible to receive a free cell phone and minutes from Q Link Wireless via the Federal Lifeline Assistance Program, but more than half have not applied.

"Gaining access to a cell phone can make a huge impact to the quality of life for Michigan's low income families," said Issa Asad, CEO of Q Link Wireless. "It can be the difference between having a job and not having one and

maintaining vital communications with friends and family – or not."

Asad says that Michigan residents participating in federal programs such as Food Stamps (SNAP), Medicaid, Federal Public Housing Assistance (Section 8), and Supplemental Security Income (SSI) typically qualify. They can also qualify based on income criteria. For example, a family of four in Michigan with an annual income of up to \$35,775 is eligible for Lifeline and Q

Link Wireless service.

Michigan residents can sign up online with Q Link Wireless. Applicants submit proof of eligibility and the company performs a detailed verification and ensures the Lifeline one-per-household rule is enforced by checking every applicant against a national database. For more details on Q Link Wireless program, or to apply for a phone with free service, visit <https://qlinkwireless.com/register/default.aspx>.

Q Link Wireless began serving low-income, eligible Michigan residents in March 2013. It offers a free phone with 250 monthly minutes and packs the service with local and long-distance calls, voicemail, and extras usually found on expensive plans, such as caller ID, call waiting and free roaming.

For information on the Lifeline program, visit the FCC's website.

TAQUERIA A SALAZAR

944 East Beecher Street • Adrian, MI
517-215-2510 - Carry Out Available!

Tamales Special	Mesa Para Tamales
Chicken \$7.50	+Ready Mix* \$1.00 lb.
Pork \$7.50	+Plain* 60¢ lb.
Beef \$8.00	¡Y Más!

Hours: Monday - Friday 7:00 am - 8:00 pm
Saturday 7:00 am - 7:00 pm; Sunday 12:00 pm - 5:00 pm

PUBLIC NOTICE:
Please be advised that **NANETTE KNIFFEN** or **NANETTE NIETO**, since April 1, 2014, is not associated nor affiliated with nor works for **La Prensa Publications, Inc.** nor the **Midwest Tejano Music Association, Inc.**, nor **MidWest LatinoFest**.
Questions? Call Rico at 419-870-6565.

FOR SALE

La Chiquita ~ Call 517-264-5126

La Chiquita MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

Roberto Torres leads Western Michigan Latino Nonprofit

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Roberto Torres has left Toledo and come back again in his career as a community activist. He will be leaving again later this month to become the executive director at the Hispanic Center of Western Michigan in Grand Rapids, Michigan. He assumes his duties Tuesday, January 20, 2015.

"I have always known of Grand Rapids as a very progressive community, a philanthropic community, with a rapidly growing Latino community, and a region with visionary leadership," said Torres, who stated he learned of the opening through a national executive search firm.

Torres revealed that he returned to Toledo after living a few years in Northeast Ohio "to be at the nucleus of a mayoral campaign that would have realized the first Latina mayor of a major Midwest city."

"I would have lived with regret if I didn't play a role in helping that effort. Toledo will be well served when that milestone is reached," he said.

Torres has recently served as executive director of the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce (NOHCC) and as an economic development and business consultant across northern Ohio. He returned to Toledo after a stint as economic development director for the city of Canton, Ohio, and has served in a number of capacities in Toledo city government, including as the director of the City of Toledo's now defunct Hispanic Affairs Commission (HAC), and the Toledo Youth Commission. Torres also previously was elected to the Toledo Public Schools (TPS) board of education in 2005.

"Toledo's Latino community is primed for economic opportunities arising from the ProMedica plan, in addition to plans from the Toledo-Lucas County Metroparks, Lourdes University, Mudville, and the Regional Growth Partnership," said Torres. "I'm confident that my work to collaborate with each of these development projects will yield benefits for our Latino community. The greatness of Toledo's Latino community is greater than any one individual. If we have learned anything from the lessons of the past it is to secure a plan for youth leadership to carry on

the great work of our predecessors. I am heartened by the rising leadership in our community and I encourage our Latino community to continue to support their efforts."

Torres pointed to two of his siblings as a pair of those young leaders: older brother Gabriel Torres of the National Latino Peace Officers Association and younger brother Usevio "Chevo" Torres, president of Latinos Unidos/Latinos Unidos.

Grand Rapids is Michigan's second-largest city with a Latino population numbering 18 percent. The Hispanic Center of Western Michigan works with all age groups to improve educational attainment and to help Latino families achieve economic self-sufficiency. Torres will lead a bilingual and bicultural staff that sets out to provide a culturally competent and responsive setting for its Spanish-speaking clients. The nonprofit agency was founded in 1978.

"Grand Rapids is a growing, vibrant community and I feel that I can add value to all the good things going on here in this important capacity," said Torres in a written statement. "I grew up in the Lansing area and still have family there, so this is somewhat of a homecoming for me. I am grateful for the opportunity to come back to Michigan and to be part of the Grand Rapids community."

Torres later stated that he spent his middle school years in the Lansing area before his family returned to Swanton, Ohio. His extended family still lives there. "We are tremendously excited about Roberto and the breadth of experience that he will bring to the center," said Franco Silva, chair of the center's board of directors, in a prepared statement. "His experience addressing both the social service needs and the economic development needs of the Hispanic community that we serve are both key tenets of the center's vision."

Torres is a well-known community activist in Toledo, working with a number of causes, agencies, and nonprofit groups to improve the overall condition of Latinos in Northwest Ohio. He has been affiliated with the Latino Alliance, Adelante, Latinos Unidos, the



Roberto Torres

Spanish American Organization (SAO), and others for a number of years.

Torres grew up in Swanton and is a graduate of Bowling Green State University where he earned a Bachelor of Arts degree in Political Science and Public Administration. The former Marines served two tours of duty for his country overseas in Operation Desert Storm and in Japan. During the Desert Storm, Torres served as the Battalion Legal Chief for the Office of the Staff Judge Advocate General (JAG).

"I don't believe anyone can foresee what opportunities will be presented to them in life. I can say, as a faith-inspired and Christ-driven individual, that God invites challenges and presents opportunities to help us grow as people and to become better servant-leaders," said Torres. "I'm not sure this new stage in life is a logical step in my career, however, I'm certain it will help shape my formation as a community leader, advocate, and organizer."

A farewell event for Torres was held, Thursday, Jan. 15, 2015 at Real Seafood restaurant at The Docks restaurant complex in East Toledo.

"A friend of mine, upon congratulating me for this opportunity, reminded me that 'while you will certainly embrace and get immersed in a new community, its people, its agencies and institutions, and its leadership, Toledo will always be your home,'" said Torres.

"No matter where I travel or where life takes me, I will still have strong 'raíces y familia' in Northwest Ohio. I learned that from my father who took his passion and love for his beloved Mexico and passed it on to his sons and daughters."

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:
Rubén Torres 440-320-8221
Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Mary DiVeto 313-729-4435
Melinda Sánchez 419-242-7744
María Molina 419-242-7744
Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager
NW Ohio and MI Sales Manager
Marketing Representative
Marketing Representative
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing

Editorial:
Antonio Barrios
Isabel Flores
Arooj Ashraf
Kevin Milliken
Federico Martínez

Lorain Correspondent
Latin America Correspondent
Midwest Correspondent
Special Contributor
Special Contributor

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz Graphics & Webmaster Manager

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176
SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221
E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989 Copyright 1989 - 2015 by La Prensa Publications, Inc.

HISPANIC PROFILES: CHEVO TORRES

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Some new leaders are emerging in the local Latino community—and their paths to those positions are firmly rooted in family values.

Usevio “Chevo” Torres

January 6, 2015: Usevio “Chevo” Torres, 49, is the youngest son among 13 siblings who grew up in Swanton and range in age from 47 to 70. The nickname stuck as a kid because his siblings and others couldn’t pronounce his first name.

The Lucas County sheriff’s deputy was recently re-elected to a second term as the president of *Latinos United*.

“It just means my board believes I’m doing a good job,” he said. “Having their backing for a second term is awesome and we can keep going forward.”

Torres mainly wants people to know that *Latinos United* is much more than a social club. The organization donated to nearly a dozen nonprofits in need in 2014—something that hadn’t been done in a while.

“We’re also here to help out the community,” he said. “We want to help out other organizations that need the help.”

The mission of *Latinos United* is to unite and develop the necessary leadership among Latinos in order for the social, cultural, economic and political rights of the Latino community to be adequately addressed and represented.

The organization had lost its own nonprofit status last year for failing to file the proper tax paperwork over a three-

year period—so Torres enlisted the help of county auditor *Anita López* to re-establish that status and went to the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce to find a new accountant and attorney to fix other paperwork problems.

“I’m only about moving forward and not putting blame on anyone,” he said. “Let’s just keep it going forward. We’ve done that with two new faces as trustees.”

Torres also is quick to credit his entire executive board for the change in direction, such as lending the use of its St. Clair St. clubhouse for groups like the *Spanish-American Organization* (SAO) and *National Latino Peace Officers Association* chapter to hold their meetings. Torres is treasurer of the Latino law enforcement group, now in its third year.

Torres is married and the father of four adult children, all in their 20s. Torres also has two grandchildren, one of whom he now coaches in third grade basketball at Queen of Apostles School. His family resides in the Old South End.

His dad Juan Torres, Sr., passed away four years ago, just one week shy of his 92nd birthday. Chevo’s father was born in Hanawac, México in 1918 and married his wife María Consuelo Leija in 1942 in Mexico. The couple first settled in Texas, then later moved to the Swanton area where Juan, Sr., worked for Bettinger Farms as a laborer

for over 40 years. The couple was married for 55 years, before his mom died in 1997.

Torres recently passed the 15-year mark with the Lucas County Sheriff’s Office. He started as a corrections officer in 1999 and was promoted to deputy sheriff in 2007. He still works at the Lucas County Jail, but maintains the overall security of the lockup and transports arrestees and inmates whenever required. His older brother Gabe also is a sheriff’s deputy, but with a little more seniority.

“I had started a family and had kids and needed something with job security,” Torres said.

He had previously worked at a furniture factory in the Swanton area and at Burlington Air Freight, the predecessor to BAX Global at Toledo Express Airport.

But his job at the sheriff’s office prompted a greater interest in community service. Now Torres frequently acts as a translator for Spanish-speaking prisoners when they are arrested and volunteers his time for the annual parish festival at *SS. Peter and Paul*. This past summer he headed the security detail there.

“The thing I like about it is I’m able to help out the community,” he said. “I donate my time at the festivals. I don’t get paid.”

Torres also proudly wears the deputy uniform because he believes it sets a good example for young Latinos to see some-



one who looks like them in law enforcement. He hopes to encourage more young Latinos to enter the profession, especially as the population grows in Northwest Ohio and across the country.

“We’re willing to help them with the process. But they need to know they need to get their education. That’s something I wish I would have known,” he admitted. “That’s what we need in law enforcement. We need more Latinos, especially bilingual Latinos.”

Torres also stated he’s ramped up his community involvement so other Latino families can re-establish trust with local law enforcement—and not fear the possibility of arrest or deportation that has been sparked by recent immigration crackdowns and allegations of racial profiling.

“We don’t want them to be scared of us. When they see a Latino officer in uniform, maybe they realize they can come and speak to us one-on-one, not be afraid,” he said.

Northwest Ohio Scholarship Fund accepting applications for the 2015-2016 school year

January 14, 2015: The Northwest Ohio Scholarship Fund, Inc. (NOSF) is accepting applications for the 2015-2016 school year for private school tuition or home-school expenses. Up to \$1,500 for a nonpublic school and \$500 a home-school scholarship.

NOSF awards need-based scholarships for students to attend nonpublic schools or be homeschooled for kindergarten through the 8th grade. The average scholarship for the 2014-2015 school year per child is \$1,121.

NOSF is a partner with the Children’s Scholarship Fund and awards need-based scholarships so that parents have a choice for their child’s education. The Children’s Scholarship Fund was founded in 1998 by the late Ted Forstmann and the late John Walton, who saw a need for educational alternatives for families.

Since 1999, the Northwest Ohio Scholarship Fund has awarded a total of \$10.8 million in scholarships to 12,900 students, part of that includes \$3.9 million in matching funds. All funds raised locally by NOSF are matched by the Children’s Scholarship Fund and are used for scholarships in NW Ohio.

Andrea Puhl, principal of St. Aloysius Catholic School, said of the program: “NOSF is a wonderful organization that helps parents who want a private school education for their children. As a result of their scholarships, we are able to spread our tuition assistance even further. We are so grateful for the partnership with NOSF!”

The Northwest Ohio Scholarship Fund is the only need-based scholarship program in northwest Ohio that awards scholarships to children who otherwise could not afford to attend private schools for kindergarten through eighth grade and who do not qualify for an Educational Choice Voucher. Families must reside in Lucas, Fulton, or Wood County and are required to pay a minimum of \$500 towards their tuition. Eligible families are required to demonstrate their financial need as measured by standards similar to the Federal School Lunch program.

Interested families can find more information about the program and apply online on the NOSF website at www.nosf.org. For more information please contact Northwest Ohio Scholarship Fund at (419) 720-7048. *Deadline to apply for the 2015-2016 school year is Friday, May 29, 2015.*

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Affordable Home Loans

We can help you refinance your current home loan or purchase a new home.

For more information call:



Doug Rogers
440-930-5437

www.4lnb.com



*Rates subject to credit approval.



LORAIN NATIONAL BANK Member FDIC

Cónsul de México promueve relación económica con nuevos legisladores

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Detroit, MI. - Juan Manuel Solana, Cónsul de México para Michigan y norte de Ohio, se reunió la semana pasada con los nuevos Legisladores y toda la cúpula de líderes del Senado y la Cámara de Representantes en Michigan para el fortalecimiento del comercio internacional y la competitividad en Norteamérica, en el marco del *Auto Show 2015*.

"Tuvimos la oportunidad el Cónsul de Canadá y yo, de impartir un par de pláticas sobre los potenciales intercambios y futuro que tiene en este momento Michigan en el comercio con Canadá y México en el bloque de Norteamérica, para que conozcan los nuevos Legisladores las grandes oportunidades que existen", comentó el Cónsul Solana, en entrevista exclusiva para *La Prensa*.

Durante la presentación, el funcionario mexicano enfatizó en primer lugar los volúmenes de intercambio. "Michigan está atendiendo a México ya cerca de 13 mil millones de dólares en productos, la mitad de ellos de la industria automotriz. Por otro lado, está comprando un poquito arriba de los 42 mil millones en intercambio.

Es muy importante la ubicación por todo lo relacionado a la industria automotriz, ya que un automóvil o partes de un automóvil pueden llegar a cruzar la frontera de los tres países (México, Estados Unidos y Canadá) hasta siete veces. Por ejemplo, podemos tener una parte que requiera para su armado un circuito de Canadá, otro de Estados Unidos y un plástico de México. El armado puede ser aquí en Michigan y se requiera ir a Canadá para meterla probablemente ya en el cerebro principal, el cual se envía a México para que se integre en el coche final.

Es decir, el intercambio y cooperación en los procesos



industriales, aprovechando ventajas cognitivas, que se está dando entre los tres países es enorme", informó el Cónsul Solana.

Debido a la gran posibilidad de desarrollo que representa Michigan, tanto Canadá como México tienen especial interés en que se fortalezca la infraestructura de la región; es por eso que se habló sobre el nuevo puente, el cual a consideración del Cónsul de Canadá, estará listo para inaugurarse en cinco años.

"Básicamente lo que nosotros apoyamos es que se fortalezca la infraestructura para que se incremente el comercio", continuó su relato el entrevistado. "El puente que hay ahora es muy antiguo con problemas serios en tiempos de manejos de acceso y revisión por parte de las autoridades aduaneras. He tenido quejas de algunos exportadores mexicanos que en ocasiones tienen que hacer filas de ocho a nueve horas para poder pasar del lado canadiense y entregar el producto".

De acuerdo con Juan Manuel Solana, todos los accesos del nuevo puente del lado canadiense ya están construidos, nada más falta la construcción del lado americano. Por otra parte, el gobierno canadiense es quien está realizando la inversión completa de la construcción del puente en Canadá. "Tengo entendido que el dueño del puente actual tiene un proyecto similar, muy competitivo, probablemente menos ambicioso pero también están trabajando en

ello. Para mí el puente canadiense me parece maravilloso, pero si se hace otro, será genial", destacó.

Como dato adicional, en México varios son los estados que se dedican a la industria automotriz. Por ejemplo en Chihuahua y Ciudad Juárez se encuentran las maquiladoras. El entrevistado compartió que en los 80's - 90's se fortaleció mucho la franja fronteriza; pero en los últimos 10 años el crecimiento más fuerte se ha dado en Guanajuato, arrancando desde Puebla, donde se encuentra Volkswagen, recorriendo toda la franja hasta llegar a Estados Unidos (Aguascalientes, Zacatecas, Saltillo, Monterrey, Querétaro).

Para concluir, es importante destacar la relación que menciona el Cónsul Solana entre México y Michigan. "Desde la Primera Guerra Mundial, cuando los americanos se fueron de soldados, los mexicanos llegaron aquí a sustituirlos en las fabricas, fueron los que produjeron todos los materiales que permitieron a los Estados Unidos sostener la Guerra en Europa. Ese fenómeno se repite en la Segunda Guerra Mundial y en la guerra en Corea. Es decir, llevamos un tiempo con gran presencia; por eso también la importancia de los murales de *Diego Rivera* que destacan esta gran relación.

Michigan, México y Canadá, han realizado grandes logros en la industria automotriz y nuestra labor es seguir trabajando para fortalecer el comercio internacional".



OBITUARIES



ANTHONY LEVARIO

Anthony "Cool Breeze" Levario of Saginaw, MI passed away January 1, 2015 at his home. Anthony was born September 4, 1967 in Midland TX. He was a graduate of Arthur Hill High School and the *Media Tech Music Institute* in Austin. The Tejano worked in the entertainment industry in Michigan and Texas—he was a member of Tejano band *Más Caliente* of Saginaw.

Surviving are his four daughters: Eulalea "Lala" Levario, Laura Levario, Victoria Levario, and Antonia Levario; four grandchildren: Anthony Miller, Noah Miller, Malaya Hughes, and Jamir Hughes; three brothers: Joseph (Mamie) Levario III, Daniel Levario, and Jason Levario; two sisters: Margaret (Juan) Selley and Valerie Urivez; his mother, Dora Urivez; grandmother, Lucille Levario; and many nieces and nephews.

Antonio was preceded in death by one daughter, Selena Levario; his father Joseph Levario, Jr.; and grandfather, Rubén Flores, Sr.

A benefit dance is scheduled for Friday, January 23, 2015 at Florence Street Hall, 110 Florence St., Saginaw MI.

ROSA LOMBRANA

Rosa Lombrana, 89, of the old South end of Toledo, died peacefully on January 7, 2015. She was born in Franklin, Minnesota on June 9, 1925, to Emeterio and Lucianna Alonzo. She grew up in Crystal City, TX and raised her children in Toledo, Ohio. Rosa was a longtime active member of Sts. Peter and Paul Catholic church, the Guadalupe Society and the DeColores, a religious organization. She was known for her famous tamales. Many will remember her long lines at her food both at the Toledo ethnic street festivals. Rosa enjoyed watching her telenovelas and going to dances.

Rosa is survived by her children, Jesse, María, and Antonio Lombrana; over 60 grand, great, and great-great grandchildren; her sister, Estella Rivera and her special niece, Olga Avalos and family. She was preceded in death by her parents; her children, Rosemarie Becerra, José, Ray, David, Romiro, and Martín Lombrana; her brothers, Guadalupe, Emeterio, Antonio, and Augustine Alonzo.

New York City launches municipal identification card program—for citizens and non-citizens alike

By JONATHAN LEMIRE, Associated Press

NEW YORK, Jan. 12, 2015 (AP)—New York City has launched its municipal identification card program, the largest in the country, which will allow immigrants living in the country without documentation to access key city services they were previously unable to obtain.

The card, *dubbed IDNYC*, was approved last year and became available to New Yorkers on Monday. It is aimed at those who do not currently have an ID, including the elderly, homeless and an estimated 500,000 immigrants in the city who live in the U.S. without documentation.

Mayor Bill de Blasio, who worked closely with City Council Speaker *Melissa Mark-Viverito* to create the program, called the card "a gateway to city services."

"It is the key to opening a bank account or getting a library card, and the ticket to many of our city's finest cultural institutions," said

the mayor, a Democrat. "More than that, this card represents who we are: New Yorkers who value equality, opportunity and diversity."

Advocates believe having the photo-embedded cards may make immigrants otherwise lacking documentation feel more comfortable seeking help from law enforcement. They said the cards also may help the elderly, the homeless and members of the transgender community who don't have easy access or funds to get state IDs to participate in other aspects of civic life.

"This is a day that we have been waiting for; it speaks to folding everyone into the fabric that is this city," Ms. Mark-Viverito said as she stood alongside the mayor at a Queens news conference. "It's more than an ID card, it's an affirmation. You are a New Yorker."

All New Yorkers age 14 and older are eligible, as long as they can prove their identity and city residence.

Bernardo García, 40, said he had waited in line for more

than an hour Monday at a Bronx library to apply for his municipal ID. García, a Bronx resident who has a quality control job at a Brooklyn factory, said the ID could come in handy "for jobs, banking, insurance, for everything."

"Thank you for the opportunity!" said García, a native of Colombia who has lived in New York about 15 years. "Everybody needs ID. This is New York: a great city. A great opportunity."

To prevent any possible stigma that the ID is only carried by immigrants who are in the country illegally, the city has created an incentive program to entice all New Yorkers, regardless of their immigration status, to get a card. *Cardholders will be eligible for free memberships at many of the city's signature cultural institutions as well as other discounts.*

The card is currently free to obtain, though a fee may be applied in the future, city officials said.

United Way of Greater Lorain County
First Call For Help

2-1-1

Get Connected. Get Answers.

Call 2-1-1 or (800) 275-6106
Visit us online at 211lorain.org

United Way

SE HABLA ESPAÑOL

United Way of Greater Lorain County

EAST SIDE CANTINA
125 Oak St., Toledo, OH

Saturday, January 24 ~ Paul Urbina and La Traizon
Saturday, January 31 ~ Los Aztecas

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 547-388-9320

International Film Festival at Ohio Theatre on tap

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

A series of foreign films will grace the movie screen at the historic Ohio Theatre, 3114 Lagrange St., through January and February as a wintertime way to promote and celebrate cultural diversity in Toledo.

At least two of the movies to be shown during the Toledo International Film Festival should particularly appeal to the Latino community. "Juan of the Dead" (Cuba) will be shown at 7 p.m. the opening night of the festival on Saturday, Jan. 17, 2015. "Sin Nombre" (Mexico) will hit the screen on Saturday, Jan. 24 at 7 p.m. as part of a double feature.

"Juan of the Dead" features a group of kids who face

an army of zombies. "Sin Nombre" is considered a thriller that weaves together several stories from across Central America. Light refreshments will be provided by local restaurants and delis and the theatre's concession stand will be open and operating.

Film festival organizers stated they tried to select movies that most people had never seen, yet carried a positive message. Other films in the series include "Shaolin Soccer" (Hong Kong) at 5 p.m. on Jan. 17; "Amrika" (Palestine) at 5 p.m. on Jan. 24; "English Vinglish" (India) and "The Visitor" (United States) at 5 p.m. and 7 p.m. on Jan. 31; and "Akira Kurosawa's Dreams" (Japan) at 5 p.m. on Feb. 7.

Seven foreign films in all will be shown across four consecutive Saturdays between Jan. 17 and Feb. 7. Tickets are available in advance for \$5 per screening at ohiotheatre.org or \$7 at the door on a cash-only basis. A pass for all seven films can be purchased online for \$25, a \$10 savings.

The film festival is a collaborative effort between the Ohio Theatre, United North, and the Welcome Toledo-Lucas County initiative (Welcome TLC). The initiative is an effort among local elected officials, business and community leaders to make the region more welcoming and immigrant-friendly.

Miss Venezuela se siente presionada

Por GISELA SALOMON, Associated Press

DORAL, Florida, 12 de enero de 2015 (AP): La representante de Venezuela en el concurso Miss Universo, **Migbelis Castellanos**, se siente presionada por dos razones: la actual reina de belleza internacional es una compatriota y además la competencia se realiza en el Doral, una pequeña ciudad aledaña a Miami donde vive una numerosa comunidad de inmigrantes de su país.

"Ha sido una presión y una responsabilidad muy grande porque he tenido que prepararme al 110%, no tanto por el aspecto físico o por el aspecto mental, sino por las críticas de terceros que tienen que ver mucho con lo que yo estoy haciendo", expresó Castellanos tras revelar que cuando María Gabriela Isler fue coronada como Miss Universo 2013 le dio "un bajón" de solo pensar que otra vez había ganado Venezuela.

Dijo además que siente "muchísima presión" desde que supo que el concurso sería en el Doral, una pequeña ciudad conocida también como "Pequeña Venezuela" o "Doralzuela", donde viven numerosos venezolanos de la oposición política que han salido de su país desde la llegada al poder del ex presidente Hugo Chávez, a finales de los años 90.

Sus aspiraciones, sin embargo, son firmes y Castellanos está segura de que, al igual que Isler, ella también tiene posibilidades de llevarse la corona el 25 de enero.

"Creo que María Gabriela Isler ha hecho un papel espectacular así que la organización Miss Universo debe estar encantada con las venezolanas y por qué no, puede ganar otra vez este año también", aseguró la desvuelta joven de 19 años, que se define como una persona extrovertida e impredecible.

Las declaraciones de Migbelis, la única de las

reinas de bellezas que llevaba pantalones tipo jean, tuvieron lugar tras la presentación oficial de las 21 aspirantes de Latinoamérica y España en el certamen Miss Universo 2014, en una conferencia de prensa en la que se anunció que la actriz Blanca Soto será parte del jurado.

Otros de los integrantes del jurado que elegirá a la próxima Miss Universo son el actor cubano William Levy, el boxeador filipino Manny Pacquiao, la diseñadora de zapatos y presentadora de televisión estadounidense Kristin Cavallari, la actriz y presentadora británica Lisa Vanderpump ("Vanderpump Rules"), "The real Housewives of Beverly Hills", y la experta inglesa de moda Louise Roe.

En la competencia de este año participan 88 representantes de países de todo el mundo, desde las Américas, hasta África, Europa, Asia, y Oceanía.

Venezuela ostenta el récord de más reinas de belleza internacionales. Ha ganado el Miss Universo en siete ocasiones y el Miss Mundo en seis.

Después de haber sido presentadas, las representantes de España y Latinoamérica hablaron una por una de lo que quieren que el mundo sepa de sus países, por qué quieren ser elegidas Miss Universo y sus retos.

Varias de ellas destacaron que quieren ser consideradas no sólo por su belleza exterior, sino también como seres humanos que tienen valores y sentimientos.

"Quiero que la gente sepa que soy una chica sencilla, que busca siempre el calor de familia, que mi familia me inculcó unos valores y principios increíbles de respeto, la solidaridad", expresó a la AP Gabriela Berrios, representante de Puerto Rico, de 24 años, que llegó a pesar 77 kilos (170 libras) a los 14 años.

El lado humano también se vio cuando las participantes debieron

opinar por quién votarían en caso de que tuvieran que elegir ellas mismas a la Miss Universo.

"España", dijo la representante de Panamá, **Yomatsy Hazlewood de la Rosa**, de 23 años. "Ella siempre está contenta y siempre es ella, no sobreactuando", expresó refiriéndose a Desiré Cordero, de 21, quien la escuchaba estrujándose lágrimas de su rostro.

La representante de México **Josselyn Garciglia**, de 24 años, escogió a **Miss Ecuador, Alejandra Argudo**, de 22, "porque representa la imagen de la amistad" y "siempre está pendiente de la otra".

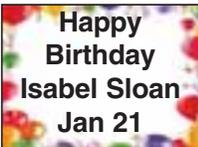
A **Miss Colombia** le resulta difícil entender cómo hay personas que sólo prestan atención a la belleza externa, al maquillaje, al peinado, a la ropa, y no se dan cuenta de que ellas también son "un ejemplo a seguir para muchísimas niñas y adolescentes" que quieren ser como las reinas de belleza.

"Lo que quiero que la gente sepa de mí es que no solo estoy para competir para ver quién es la más bella ... para mí la inteligencia es belleza, para mí importa más las emociones, la parte intelectual, la parte psicológica... es querer ser uno mismo, querer al prójimo y querer al planeta", manifestó la colombiana **Paulina Vega**, de 21 años.

Antes de la final del 25 de enero, se realizará una competencia preliminar que incluirá desfiles en trajes de noche y de baño y entrevistas, el 21 de enero. Ese día se elegirán a las 15 finalistas.

La final será en el estadio de la Universidad Internacional de la Florida, donde Isler entregará la corona a su sucesora en una ceremonia transmitida en vivo por Telemundo, en español.

En Internet: <http://www.missuniverse.com/>



TRIPLE THREAT M.U.Z.I.K. PRESENTS

#CASSIESTRONG SUPPORT THE CAUSE

9:00 P.M. Doors Open Shows Start At 11:30 P.M.

FRIDAY FEBRUARY 6TH

HOSTED BY MARK FLETCHER

IGGY'S BAR

124 MAIN STREET TOLEDO, OHIO

TRIPLE THREAT MUZIK

ALLDAY

FLACO

BOOMCLICK

T-JAKS

SLY OF HBM

8:00-11:00 PM

#CASSIESTRONG FUNDRAISER CONCERT

www.2015.2014.IGGY.COM

RG DEZIGNS

Robert Gutierrez

Graphic Design | Flyers | Business Cards | Posters/Banners
Websites | T-Shirts | Vehicle Wraps | Interior Design



The Officers and the 2015 Executive Board for Latinos United/Latinos Unidos were sworn in January 17, 2015 by Lucas County Auditor Anita López. They are: President - Chevo Torres; Vice President - Ray García; Recording Secretary - Mary Morales; Corresponding Secretary - Victoria Heldt; Treasurer - Mark Sholl; Sergeant at Arms - Elizar Lizcano; Trustees - Dave Czajka, Rebecca Rodríguez-Martínez, and Lucy Perales; Bar Keeper, John Aguirre; Committees - Marylou, Monica, and Yolanda.

SCI-FUN Community Event
 SCIENCE activities for Pre K-3rd Grade

Date: Saturday January 31, 2015
 Time: 1:00-4:00PM
 Location: Toledo-Lucas County Public Library at 335 Michigan St, Toledo OH 43604

Win PRIZES! Have FUN! LEARN!

REGISTER NOW AT:
www.nurtures.utoledo.edu

Join us with Toledo-Lucas County Public Library and The Challenger Learning Center of Lake Erie West!

*All minors must be accompanied by an adult.

Nurtures
 Researching Lifelong Experiences with Teachers and Experts to enrich Early Childhood Science

United Way of Greater Lorain County
 First Call For Help

2-1-1

Get Connected. Get Answers.

Call 2-1-1 or (800) 275-6106
 Visit us online at 211lorain.org

United Way

SE HABLA ESPAÑOL

United Way of Greater Lorain County

EL CAMINO REAL
 Fine Mexican Food

DYNAMO FUEGO

NOSOTROS

SUNDAY JAN 25
MEET & GREET 3-8PM

Meet the band, get autographs --- CD'S will be Available
 2500 West Sylvania Avenue, Toledo, OH 43613

Answer the Call

Apply online:
 January 24– February 7, 2015
www.toledopolice.com

TOLEDO POLICE

Minimum Requirements:

- High School Diploma
- Applicants must be 20 years of age and no older than 34 years of age on or before February 28, 2015
- Must be eligible to work in the United States
- Must possess a valid driver's license upon appointment

Examination Date: February 28, 2015

Find us on Facebook

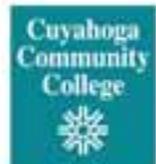
Toledo Police Department, Toledo, Ohio

The City of Toledo is an Equal Opportunity Employer



TRUCK DRIVING ACADEMY

HERITAGE BUSINESS PARK
23555 Euclid Avenue, Suite 105 | Euclid, OH 44117
CORPORATE COLLEGE WEST CAMPUS
25425 Center Ridge Road | Westlake, OH 44145
www.tri-c.edu/truck | 216-987-3226



TRUCK DRIVER TRAINING

Training Topics

- Standards of industry equipment
- Maneuverability and road training
- Pre-trip inspection
- CDL permit testing preparation

Programs/Courses

- Commercial Driver's License Class A***
\$5,295 | CEU: 16 | Hours: 160
- Class start dates: January - June
- Monday - Thursday or Saturday - Sunday schedule
- Commercial Driver's License Class A Refresher***
\$1,695 | CEU: 4 | Hours: 40
- Class start dates: March - June
- Monday - Thursday schedule

Commercial Driver's License Class B Accelerated*

- \$4,000 | CEU: 12 | Hours: 120
- Class start dates: February - June
- Monday - Thursday schedule

Simulator: Commercial Truck Driving Shifting

- and Defensive Driving Techniques
\$200 | CEU: 0.4 | Hours: 4
- Class start dates: January - June
- 8 a.m. - noon class held on Thursday

Simulator: Fuel Management Techniques

- \$400 | CEU: 0.8 | Hours: 8
- Class start dates: January - June
- 8 a.m. - 5 p.m. class held on Friday

* Additional nonrefundable fee of \$200 required.



SCHOOL BUS TRAINING

Training Topics

- CDL driving rules
- Ohio school bus regulations
- Defensive driving
- Vehicle inspection

Programs/Courses

- Simulator: Commercial Bus/School Bus Driving**
\$200 | CEU: 0.4 | Hours: 4
- Class start dates: January - June
- 1 - 5 p.m. class held on Thursday

Simulator: Commercial Bus/School Bus

- Fuel Management Techniques**
\$400 | CEU: 0.8 | Hours: 8
- Class start dates: February - June
- 8 a.m. - 5 p.m. class held on Friday

FORKLIFT OPERATOR/POWERED INDUSTRIAL TRUCK TRAINING

Training Topics

- Based on OSHA 1910.78 objectives
- Standards of industry equipment
- Hands-on training in warehouse conditions

Programs/Courses

- Forklift Operator/Powered Industrial Truck Training**
\$200 | CEU: 0.8 | Hours: 8
- Class start dates: January - June
- 8 a.m. - 5 p.m. class held on Wednesday



SPRING 2015 COURSE CATALOG AVAILABLE ONLINE

Visit www.tri-c.edu/workforce to view the complete Workforce and Economic Development Division Spring 2015 Course Catalog.
866-933-5175



Disidentes liberados seguirán luchando por cambios

Por ANNE-MARIE GARCIA y ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 13 de enero de 2015 (AP): Varios disidentes cubanos liberados como parte de una distensión histórica entre Cuba y Estados Unidos alabaron el martes la normalización de las relaciones entre ambos países y se comprometieron a seguir presionando para que ocurra cambios políticos al interior de la isla.

Residente en la oriental ciudad de Bayamo, *Angel Yunier Remón Arzuaga*, fue uno de los 53 opositores liberados la semana pasada que forma parte de una lista entregada la víspera por el gobierno estadounidense y que durante tres semanas permaneció en secreto.

En declaraciones a la AP, Remón calificó de "un momento histórico" el anuncio de la normalización de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos, que calificó como "un asunto trascendental en mi patria".

"Me da la fuerza para seguir exigiendo nuestros derechos y libertades", agregó Remón, un músico amateur de 31 años conocido como "El crítico" y quien estuvo preso desde 2013 con una sentencia de seis años por atentado.

El presidente *Raúl Castro* y su colega Barack Obama anunciaron el 17 de diciembre que se aprestaban a normalizar las relaciones, rotas desde hace más de cinco décadas tras el triunfo de la revolución.

Junto con ellos se intercambiaron agentes de inteligencia presos en los respectivos países; mientras Castro informó que excarcelaría a personas por

las cuales el gobierno estadounidense había mostrado interés. Las liberaciones se produjeron de manera mayoritaria entre el miércoles y jueves de la semana pasada.

Sin embargo, el acuerdo entre Estados Unidos y Cuba se convirtió en una especie de manzana de la discordia entre los representantes de la pequeña y fragmentaria oposición cubana, porque mientras algunos lo consideran como un impulso importante para su causa, otros, sobre todos quienes permanecían en libertad y reaccionaron de manera inmediata como el disidente Guillermo Fariñas, aseguraron que se trataba de una traición por parte de Obama, pues fortalecería al gobierno de la isla.

Incluso al exterior del país las opiniones son encontradas.

"¿Será que estos 53 presos políticos podrán trabajar en paz en su país por la libertad y los derechos humanos, o serán arrojados a la cárcel de Castro, una vez más?", dijo el senador estadounidense *Robert Menéndez*. "Creo que el acuerdo que la Administración ha alcanzado con el régimen de Castro es unilateral y equivocado", afirmó.

Ninguno de la más de una decena de los 53 sabía que formaba parte de esa lista fueron consultados por parte de cualquiera de los dos gobiernos.

En Cuba los disidentes suelen ser acusados por las autoridades de recibir dinero y orientaciones de Estados Unidos y de grupos de interés para socavar a la revolución.

Tanto como Remón Arzuaga como otro de los

excarcelados, *Miguel Alberto Ulloa*, fueron sorprendidos por la medida de excarcelación.

"Viene un oficial... ¿usted es Ulloa? Recoja sus pertenencias que está de libertad' pero yo no lo creí y le dije que debía ser un error", expresó Ulloa, quien desde que fue liberado aprovechó para pasar tiempo en la casa sobre todo con su hijo de cuatro años.

"Tengo ansias de salir para la calle, tirar proclamas, demostrar que sígo inconforme", expresó Ulloa de 25 años de edad y quien fue encarcelado junto a *Reinier Mulet*.

"No tengo miedo", dijo Mulet.

Todas los disidentes entrevistados indicaron que habían sido liberados bajo una figura llamada de "licencia extrapenal" por la cual, aunque están en libertad sus causas siguen vigentes.

"Me siento bien de estar libre", dijo a la AP *Roberto Hernández Barrios*, quien cayó preso en 2013 y pagaba una condena de cinco años por desacato y atentado. "Obama hizo algo muy bonito, se le puede agradecer".

Para Hernández si finalmente se produce la eliminación de las sanciones contra Cuba por parte de Estados Unidos se quitará una excusa por parte del gobierno cubano para ocultar sus ineficiencias.

Washington impuso sanciones a Cuba para presionar cambios en su sistema de gobierno luego del triunfo de la revolución en 1959 y se espera que Obama flexibilice algunas de las duras medidas contra la isla.

Freed Cuba dissidents say detente will help push for change

By ANNE-MARIE GARCIA and ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

HAVANA, Jan. 14, 2015 (AP): Newly freed dissidents have high hopes that detente with the U.S. will help their push to bring changes for their country, despite skepticism about Cuba's government and worry about the legal cases still hanging over many of them.

Angel Yunier Remón Arzuaga, an amateur rapper known as "The Critic," was arrested in 2013 after, he said, state security agents painted his house in eastern Cuba with pro-government slogans, leading to a fight with police. He was sentenced to six years for attacking state security.

Held five miles from his home, he was loaded into a car Thursday and driven outside the prison, where he was released as part of Cuba's agreement last month moving to normalize relations with the U.S.

"It's a hard blow against the regime when they themselves have to let out people when they supposedly had proof that they'd committed crimes," Remón said. "It gives me the strength to keep demanding our rights and freedoms."

Some members of the Cuban opposition have criticized the deal, saying Washington DC didn't win enough concessions—an argument echoed by critics of Cuba's government outside the country, such as U.S. Sen. *Robert Menéndez*, who called the deal "one-sided and misguided" on Tuesday.

"Will these 53 political prisoners be able to peacefully work in their country for freedom and human rights—or will they be thrown into Castro's gulags once again?" Menéndez said on the Senate floor.

Eight of 10 freed dissidents interviewed by The Associated Press since their release expressed confidence the decrease in tensions with the U.S. will improve life in Cuba and make their activism easier. Only one had a negative view of the deal.

Cuba has long described domestic dissenters as agents backed by the U.S. and by expatriate critics of leaders Fidel and Raul Castro.

Remón called the U.S.-Cuba deal "a historic moment, an overwhelming event for my country, and I feel very proud."

Despite the end of their jail time, the cases against many of the dissidents have not been overturned, meaning they will not be able to leave Cuba until their sentences run out. Some said the pending cases would



make them more cautious. Others said they would not be affected.

Miguel Alberto Ulloa, a 25-year-old Havana man arrested in 2013 for painting anti-government slogans, said that he will stay at home until the charges against him expire in two months but that he's "eager to go to the street, speak out, show that I'm dissatisfied."

He said he had watched *Raúl Castro* and President Barack Obama's simultaneous announcements from prison on Dec. 17 and of the 100 or so prisoners of all types watching with him, "some were happy and others not."

"Some thought it was a lie and nothing is really going to happen," Ulloa said, but he added that he is optimistic it will bring change to Cuba.

"I think that the Cuban people really need something like what was announced," he said. "Now I have to keep fighting and find the path so that they don't jail me again. I'm not going to stop."

One of the released dissidents wasn't optimistic. *Sonia Garro*, a recently freed member of the Ladies in

White, Cuba's best known dissident group, said she was highly skeptical that detente would improve anything in Cuba, although she intends to continue her activism.

"I think this deal will give more power to those ruling Cuba, I don't have any hope that anything will change, much less get better," she said. "I am going to keep fighting as I have been for human rights to be respected in Cuba."

Reinier Mulet, a 28-year-old Havana man, said he took to the streets to paint slogans alongside Ulloa and was sentenced to three years in prison. He said the charges against him would remain in force for a year and authorities had warned him not to associate with "anti-social elements," although they said nothing about further activism.

"I'm not afraid. I'm going to carry out the same activism as *Miguel Alberto*. I'm thinking of holding meetings and making videos to tell Cubans about their rights."

Associated Press writer *Michael Weissenstein* in Havana contributed to this report.

Cuba ofrecerá WIFI en parque de ciudad de Santiago

Por ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 12 de enero de 2015 (AP): Cuba ofrecerá servicio de WiFi a partir de fines de este mes en la oriental ciudad de Santiago de Cuba.

La página de la Unión de Periodistas de Cuba, la agrupación de los comunicadores en la isla y con vínculos con el gobierno, indicó que la compañía ETECSA permitirá que los usuarios puedan realizar conexiones inalámbricas "en el entorno del parque Ferreiro" de la ciudad, la segunda del país y ubicada a unos 900 kilómetros al oriente de la capital.

Según la información, los usuarios podrán subir y descargar archivos a una velocidad que inicialmente será de un megabyte por segundo y tendrá un costo de 4,50 pesos convertibles -4,50 dólares- la hora, un precio

elevado en relación a otros servicios similares en el continente y para los salarios medios de la isla.

Cuba tiene una fuerte limitación en el acceso a internet de manera particular y el servicio está distribuido por centros de trabajo y universidades; mientras se restringen las cuentas domésticas que requieren de permisos especiales para ser instaladas.

Actualmente los cubanos pueden navegar comprando una tarjeta en cibercafés instaladas por la estatal firma de telecomunicaciones ETECSA en las principales ciudades del país pagando 4,50 pesos convertibles, aunque también algunos hoteles ofrecen el servicio inalámbrico.

Cuba moves to expand WiFi service...slightly

HAVANA, Jan. 12, 2015 (AP): Cuba's telecommunications company says that it

will offer WiFi service in a public park in the country's far east but only for access to the island's restricted Cuba-only intranet.

Cuba's official journalists union said Monday that the government would offer WiFi internet access in a park in the city of Santiago for \$4.50 an hour. Internet company Etecsa said later that the system would offer only intranet.

U.S. officials have said they hope the detente declared with Cuba last month will help make Internet more available on the island. Part of the deal involves allowing U.S. companies to sell Internet equipment to Cuba. The U.S. says Cuba has agreed to increase Internet access, although it has not been clear what agreement the Obama administration has been referring to.

Find furry friendship!

January 23 - February 16

For Theatre Box Office
Ticketmaster.com
800-745-3000
For groups of 10+ call
303-471-3099

make a new friend

FOX THEATRE BOX OFFICE

Become a favorite friend of www.theatreboxoffice.com

US Senators and Mayor Collins highlight investment in Lake Erie at Toledo-Lucas County Port Authority

Toledo, Jan. 16, 2015: U.S. Sen. Sherrod Brown (D-OH) joined federal agriculture officials and Toledo Mayor D. Michael Collins today to highlight a historic investment in the Western Lake Erie Basin. The funding is part of the U.S. Department of Agriculture's (USDA) Regional Conservation Partnership Program (RCP) — which Brown helped establish in the 2014 Farm Bill.

Brown was joined by U.S. Sen. Debbie Stabenow (D-MI), ranking member of the Senate Agriculture Committee; and officials from USDA's Natural Resources Conservation Service (NRCS). Sen. Stabenow also helped establish the 2014 Farm Bill.

"The Great Lakes provide clean, affordable drinking water to 40 million people, and we need to take action now," Brown said. "This funding will ensure that we are developing and implementing the practices that will keep soil on the fields and phosphorus out of the rivers and streams that feed Lake Erie. But it's just one piece of a comprehensive strategy to reduce phosphorus in the watershed."



Mayor Collins

"I'll work to ensure continued wastewater investments in cities like Toledo and Detroit, smarter farming practices, and a commitment by all stakeholders to be better stewards of our Great Lake."

Earlier this week, USDA awarded \$17.5 million to the Tri-State Western Lake Erie Basin Phosphorus Reduction Initiative — a partnership among Ohio, Michigan, and Indiana — with the goal of helping farmers implement conservation practices that reduce the flow of phosphorus, which contributes to harmful algal blooms that compromise water quality. The funds will help farmers enroll in the Environmental Quality Incentives Program (EQIP), which provides resources for producers to implement conservation practices to ensure and preserve water quality.

Grupo Fuego releases debut CD at El Camino Real, January 25th

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Jan. 20, 2015: Yvonne Ramos-Ybarra and Grupo Fuego are all over Latin radio these days with the recent release of the band's new CD "Nosotros." The band spent nearly 15 months selecting songs and recording multiple musical arrangements to come up with a mix of Tejano music for their fans.

"It's kind of hard to believe we're not going to the studio late at night and using every available second we have," she said with a laugh. "It's a bit surreal to finally put the CD out and have everybody listen to all the songs that we put so much work into. It's surreal."

Ms. Ramos-Ybarra spent Saturday afternoon on the "Louie G Show" promoting the new CD on Midwest Tejano Radio.com. Host Louie Garcia said the CD "blew my mind" and, in a rare move, played the entire CD lineup in between conversation with Grupo Fuego's lead singer.

"I feel like I'm listening to the songs again for the first time. I just can't believe the whole project is done. It's crazy," said the Grupo Fuego lead singer. "It was an extensive process picking out the songs based on how we wanted to represent ourselves on our first CD."

The band gave a lot of credit to record producer Rolando Revilla for arranging a lot of the music on the CD, as well as pushing the individual musicians to record a signature sound. He has worked with other Midwest Tejano acts, including Tejano Sound Band, based in Lansing, Michigan.

"He did push my limits. I got in front of that mic and I thought I was actually going to start crying. When you've been in the studio and take after take

after take, it's not right, it's not right—that's what it was like," she recalled. "It's his name on the line. If you're going to walk through his doors, you better be prepared for truth and criticism. But it's constructive criticism because he cares about the product that's being put out as well."

In particular, Revilla arranged the song "Mi Todo" ("My All"), which has been previously recorded by Mariah Carey in Spanish and numerous Latin acts.

"The first track is one I hold near and dear to my heart. When I first heard the arrangement, I said 'I don't know if I can do that,'" said Ms. Ramos-Ybarra. "He said 'you can do it.' He had me just go into the studio and do it. Believe me when I say I gave 'mitodo' when I sang this song."

Fans have taken to Facebook and other social media to compliment Yvonne y Grupo Fuego on their new CD. Distribution is slowly trickling out among family and friends right now, but the band is planning an event where the CD will be sold locally. There is also a band site being set up on iTunes where fans across the country can download the CD. For those who want a hard copy in their hands, fans can email mikerjbarra@gmail.com with their contact information.

"I just wanted to let you know that I cannot get enough of your album. I love, love, love it," wrote Sandra Villarreal via a Facebook post. "I listen to it in the car and at work all day. I'm sure the ladies here think I'm crazy. I'm so proud of you and I'm glad I've received the opportunity in being the second person to receive a copy. Congratulations to you."

The eleven-track CD include a remix of a Selena classic on which Ms. Ramos-Ybarra recorded all of her own harmonies,



Yvonne Ramos-Ybarra

a Spanish-language version of the hit Janet Jackson song "Let's Wait a While" ("Quiero Esperar"), and a Tejano-infused version of an R-and-B song ("Here and Now") that Ms. Ramos-Ybarra first recorded several years ago. The band at first anticipated the CD would only take six months to complete and put on the market.

"As we listened to each song, we wanted it to sound like a cohesive project. That was important to us," explained Grupo Fuego's diva. "We wanted someone to be able to put the CD in and listen to it from beginning to end. Isn't that what we all want from a CD, instead of 'Oh, I don't like that song, let's just skip that song.' I'm glad we held out and took extra time."

As a result of the new CD, Yvonne y Grupo Fuego has been selected to perform at this year's Tejano Music Awards Fan Fair, March 12-15, 2015 in San Antonio, Texas. Ms. Ramos-Ybarra revealed she has never been to Texas, even

though her singing career has involved a lot of traveling and has "tons of family" there.

"It's exciting. It's really exciting. It's an honor, a huge honor," she said. "When we go to Texas to represent the Midwest, we're not going to do it and take it lightly. We're going to go with our game faces on and we're going to bring the best dance show we could ever bring."

The seven-member band mainly hails from Michigan and Ohio. They've been together for four years now. Yvonne's husband Michael Ybarra serves as musical director and plays keyboards, while his son Mikey Ybarra plays drums—they are originally from Pontiac MI. Bennie Esquivel of Archbold, Ohio plays bass guitar and Lito Vasquez of Toledo plays guitar. Percussion player JoJo Jiménez hails from Saginaw, Michigan, while accordion player Matt Ponce is from Bay City, Michigan. When Yvonne and Fuego headlined the 2014 Midwest LatinoFest last August, Grupo Fuego included Saginaw's special guest Louie Garcia, who sang duets with diva Yvonne.

"We're a tight-knit family although we come from across the region," said Ms. Ramos-Ybarra.

Oak Harbor-based photographer Kelly Rivera took the CD's cover pictures of Ms. Ramos-Ybarra as well as the band's posters.

There will be a special CD-release party at El Camino Real restaurant [Douglas and Sylvania streets] this Sunday, January 25, 2015, from 3 until 8 p.m.

WINTER 2014 - 2015

SCHEID GUIDE OHIO

CREATING AWARENESS "ONE DAY AT A TIME"

Visual Impairment Family Association & Support

VIFAS

419-870-2797
adrienne@vifas.org

VIFAS is a non-profit organization working with local school districts in the Northwest Ohio area to provide necessary resources for the visually impaired and blind.

VIFAS is proud to be creating awareness and support for visual impaired / blind friends and family through workshops and events that target community outreach and education.

www.vifas.org

WE BRING FAMILIES AND RESOURCES TOGETHER

WINTER 2014 - 2015

SCHEID GUIDE OHIO

Message from the Editor

Welcome to Sighted Guide Ohio

My name is Adrienne Kolasinski and I have a son that was born 100% blind. I decided to create a publication that reaches out to the visually impaired and blind communities through out the State of Ohio. Sighted Guide Ohio would like to offer resources, services for your area, latest technology information, news and stories of people just like you and me... Welcome to Sighted Guide Ohio!

Sighted Guide Ohio's mission is to provide a magazine dedicated to the visually impaired and blind friends and family. We reach out to the State of Ohio for the people that need a voice for visually impaired and blind communities.

Adrienne Kolasinski
419-870-2797
P.O. Box 33
Rossford, OH 43480
www.sightedguideohio.org
Adrienne@vifas.org

Optimism is the faith that even in the darkest of times, nothing can be done without hope and confidence.

- Helen Keller

ABLE, Adelante, county host immigration sessions

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Advocates for Basic Legal Equality (ABLE), Adelante, Inc., and the Lucas County Commissioners teamed up to host an immigration information session on President Barack Obama's recent executive order at SS. Peter and Paul Catholic Church, 728 S. St. Clair St., following noon mass on Sunday, Jan. 11, 2015. The event drew more than 125 people, all of whom packed into a community room at the church.

The session turned out to be a frank discussion on what the president's recent executive order can do for undocumented families—as well as its limits. Several staff members from each agency, as well as Lucas County officials gave up their Sunday afternoon to ensure families understood their options.

"It's so important. It matters. Here we can reach a lot of people, particularly the people who may be able to benefit from this great program," said Patty Hernández, ABLE attorney. "We want to make sure they take full advantage of it."

"We want to be ahead of the game and let people know not to be scammed, let people know what they have to do, start to get their paperwork in order to be the first in line," said Guisselle Mendoza, Adelante executive director. "We want to empower our community."

"We've been working for over a year to start building an initiative to make Toledo a more welcoming, immigrant-friendly community. We think this is a major component to do that," said Brittany Ford, executive assistant to Lucas County Commissioner Pete Gerken. "I don't think the public gets how big it is or how important it is. It's an economic imperative to work on these issues, as well as a social imperative."

ABLE attorneys estimate there may be as many as 20,000 undocumented immigrants living in Northwest Ohio, 10,000 to 15,000 of them in Lucas County alone. Not all of them will be eligible to take advantage of President Obama's Nov. 20 announcement of *Deferred Action for Parents of Americans (DAPA)* and *Permanent Legal Residents (LPR)*.

"They've been here a long time. They've been contributing members of

our society and they finally have a way to get a little breathing room and be able to step forward out of the shadows," said Ms. Hernández.

ABLE attorneys made it clear that there is no official application process yet and that DAPA applications won't even be accepted or processed until May at the earliest.

DAPA only will cover adults who have been in the U.S. since before Jan. 1, 2010 and who have a child who is a U.S. citizen or has LPR status. That child must have been born before Nov. 20, 2014 and the parent must have continuously lived in the U.S. for that five-year period without lawful immigration status and not been convicted of certain crimes or engaged in illegal activity.

"DACA was originally to help children, unaccompanied minors who came to the United States as children through no fault of their own.



Guisselle Mendoza

DACA has now been expanded to help their parents as well," explained Ms. Hernández. "We are no longer deporting families, but allowing law-abiding families to remain in the United States for at least three years."

"People can begin to take steps to assemble documents. It'll make the process so much quicker once those immigration forms become available," said attorney Eugenio Mollo. "I think the (Obama) administration is trying to make it as basic as possible, that there are basic requirements that people are going to have to meet. There are different ways to prove each of those elements."

"I cried when I heard the news (last November), because I know our clients have worked hard and dreamed, have big dreams to be better for their families, for their community," said Ms. Mendoza. "It's like an open door, so you're going to see a lot of the people willing and ready."

According to ABLE attorneys, the most important



Eugenio Mollo

documents for undocumented immigrants to assemble now are birth certificates for themselves and their children.

"That proves that they do, in fact, have that qualifying relationship with that child," said Ms. Hernández.

"I think identity documents will be just as important," added Mollo. "So they want to make sure their passport, their *matricular* (I.D., obtained from the Mexican consulate if you are a Mexican national) or any form of foreign-issued identification or document is valid and up-to-date is something people should be working to collect."

A handout from the information session also instructs immigrant families to start gathering proof they were in the U.S. before Nov. 20, 2014 and in-country for at least five years. Documents that may be used as proof include W-2's, tax returns, pay stubs, union membership cards, bank statements, canceled checks, money order receipts, utility bills or receipts, car insurance bills or receipts, leases, rental agreements, medical records, and school or church records.

"It takes baby steps, steps to make sure you're doing what you're supposed to be doing and making sure you have the right documentation," said Ms. Mendoza. "We want to make sure they understand what it is—and isn't."

ABLE attorneys were quick to tell undocumented families that the whole process is subject to change over the next few months, as political wrangling continues between a Republican-con-



Brittany Ford and Pete Gerken

trolled Congress and a Democratic president.

"So there still is a need for comprehensive immigration reform," said Mollo. "Persons who are eligible for these programs will receive an employment authorization document making them eligible for a Social Security number. That's

great, but this isn't a pathway to citizenship. This doesn't lead them to lawful permanent residency or any sort of permanent status. This is just a temporary reprieve."

ABLE's managing attorney pointed out the public commonly misunderstands what exactly the president's executive order means for the undocumented community. Political rhetoric has covered most of the details of the executive action, which Mollo likened to rungs in a ladder on the way to permanent citizenship.

"It's valuable. Our clients will still benefit from it. But it's not a full solution to the problem," said Mollo. "The farthest they can get with this is an employment authorization document, a step below a green card. It doesn't lead to a green card. It doesn't lead to lawful permanent residency status. It doesn't lead to citizenship. There is a hierarchy. They're here without status. This is just a step above that—work authorization."

Former Toledo city attorney Lourdes Santiago was among those in the audience. Now retired, she stated there would likely be a demand from volunteer lawyers to help as many undocumented families as possible in the coming months. So she wanted to learn more about the process ahead, knowing many Spanish-speaking families would not have the financial means to hire an attorney to help them to prepare and file the necessary paperwork.

There is another session set for Sunday, Jan. 25, 2015 at SS. Peter and Paul, following the noon mass. Similar information will be presented in both English and Spanish. Other sessions will be planned in the future in a number of different languages.

Editor's Note: To ease the process of Mexican Nationals for obtaining certified copies of their original birth certificates, the Mexican Consulates from around the nation are now authorized to prepare and issue such documents.

US House votes to overturn Obama's immigration actions

By ERICA WERNER, Associated Press

WASHINGTON, DC, Jan. 14, 2015 (AP): It didn't take long for the Republican-controlled House of Representatives, which was sworn in as the 114th Congress on January 8, 2015, to vote Wednesday to overturn President Barack Obama's key immigration policies, approving legislation that would eliminate new deportation protections for millions, and expose hundreds of thousands of younger immigrants to expulsion.

The legislation represents the latest challenge to Obama's domestic priorities by Republicans who took control of both houses of Congress last week following their sweep of November 2014 elections. The president has fought back with veto threats, and immigrant advocates warned that Republicans risk alienating Latino voters who will be crucial to the 2016 presidential election.

The 236-191 vote came on a broad bill that would provide \$40 billion to finance the Homeland Security Department through the rest of the budget year, legislation that lawmakers of both parties said was sorely needed to pay for counterterrorism, cyber-security and other priorities at a moment when the Paris terror attacks have underscored dire threats.

Democrats accused Republicans of putting that money at risk by attaching veto-bait amendments on immigration, and some Republicans voiced the same concern. But House Republican leaders and most of their rank and file accused Obama in turn of reckless and unconstitutional actions on immigration that had to be answered.

"This executive overreach is an affront to the rule of law and to the Constitution itself," said House Speaker John Boehner. "The people made clear that they wanted more accountability from this president, and by our votes here today we will heed their will and we will keep our oath to protect and defend the Constitution."

Rep. Linda Sánchez: "Shame on Republicans for attacking the Latino community"

Rep. Linda Sánchez, a Democrat who chairs the Congressional Hispanic Caucus, said the Republicans were simply pandering to the far right.

"Shame on Republicans for attacking the Latino community," Sánchez said. "Republicans are consciously targeting millions of families who work hard, contribute to our communities and are just trying to give their children a chance at the American dream."

One of the immigration amendments, approved 237-190, would undo executive actions that Obama an-

nounced in November to provide temporary deportation relief and work permits to some 4 million immigrants in the country without documentation, mostly people who have children who are citizens or legal permanent residents. The amendment also would cancel earlier directives to immigration agents aimed at giving them discretion in focusing deportations on criminals.

A second amendment would delete Obama's 2012 policy that granted work permits and stays of deportation to more than 600,000 immigrants who arrived in the U.S. without documentation as children under age 16. That measure passed narrowly, 218-209, as 26 of the more moderate Republicans, some representing large Latino populations, joined Democrats in opposition.

The underlying bill passed on a mostly party line vote, with 10 Republicans voting "no" and two Democrats voting "yes."

But even with Republicans in control of the Senate, the bill faces tough sledding there. Republicans are six votes shy of the 60-vote majority needed to advance most legislation, and some Republican senators have argued that the *Homeland Security bill shouldn't be the vehicle* for a contentious debate on immigration.

In the House, too, there's frustration from some centrist Republican lawmakers that two weeks into a new session of Congress, the most conservative lawmakers are still calling the shots, successfully pushing leaders for a vote to undo the 2012 policy dealing with younger immigrants known as "DREAMers."

"If we were just specifically dealing with the November overreach of the president, you'd have Democrats who'd be voting with us on that piece of it but we've gone well beyond that," said Rep. Jeff Denham. "We're passing a bill for political reasons, a bill that has no ability to pass the Senate."

Before leaving town for a two-day retreat in Hershey, Pennsylvania, Republicans also steered the House to approval of legislation to ease the landmark *Dodd-Frank* law, which aimed to rein in banks and Wall Street. The new legislation would give U.S. banks two extra years to ensure that their holdings of certain complex and risky securities don't put them out of compliance with a new banking rule. The *Dodd-Frank* changes, approved 271-154, also face an Obama veto threat.

Associated Press writers Alan Fram, Connie Cass and Marcy Gordon in Washington, Steve Peoples in San Diego, Michael Mishak in Miami and Kathleen Ronayne in Manchester, New Hampshire, contributed to this report.

Ohio native inducted into Tejano Roots Hall of Fame in Alice, Texas

(Continued from Page 3)

with a laugh. "He took us to lunch and said they'd been doing English distribution, but wanted to enter the Spanish market."

Olivo has continued to write songs, some of which have been recorded by big-name Tejano acts over the years. He also distributes new music from Tejano bands through a recently-formed effort called *Tejano Airplay Promotions*. He's also on the staff of the *Tejano Music Awards*, a ceremony and fan convention held each year in San Antonio.

There were a total of 85 inductees honored during the 15th Annual *Tejano ROOTS Hall of Fame*

Noche de Fiesta Tejana Saturday night— including broadcasters, bands, composers, promoters, sound engineers, and others. The event began in 1999 to "preserve the music of South Texas and honor the individuals who created it."

The *Tejano Music Hall of Fame and Museum* is located in Alice, Texas.

He dedicated his award to his family and friends who have been supporting him throughout the years.

He is looking forward to the *Tejano Music Awards Fan*



Bob Olivo

Fair, which is scheduled for March 12, 13, 14, and 15, 2015 at Historic Market Square in downtown San Antonio TX.

On the Internet: <http://governor.state.tx.us/music/tour/txtejanohof>

Award-winning journalist Charlayne Hunter-Gault to cap weeklong Martin Luther King Jr. celebration, Jan. 23

Case Western Reserve University honors *Martin Luther King Jr.*—the holiday, the man, and the legacy—with weeklong (Jan. 16-23, 2015) activities, including workshops, panel discussions, and acclaimed speakers.

The celebration concludes with a keynote address by award-winning journalist and civil rights author *Charlayne Hunter-Gault* at this year's *Martin Luther King Jr. convocation Friday, Jan. 23, at 12:30 p.m.*, at Tinkham Veale University Center's Kelvin & Eleanor Smith Foundation Grand Ballroom (11038 Bellflower Rd., Cleveland). A reception and book signing follows.

The events, sponsored by the President's Office, the Office of Donor Relations and University Events and the Office for Inclusion, Diversity and Equal Opportunity, are free and open to the public, although online registration is encouraged. To register and for the full schedule of *Case Western Reserve* events celebrating King and his devotion to social justice, visit case.edu/events/mlk

Ms. Hunter-Gault, with more than 40 years working in every medium in journalism, is a trailblazer in



Charlayne Hunter-Gault

her own right. She's written four books: *In My Place*, a memoir of the civil rights movement based on her experiences as the first black woman to attend the University of Georgia; *New News Out of Africa: Uncovering the African Renaissance; To the Mountaintop: My Journey Through the Civil Rights Movement*; and, her latest, *Corrective Rape*, about violence against gay women in South Africa.

Ms. Hunter-Gault joined *National Public Radio (NPR)* in 1997 after 20 years with PBS, where she worked as a national correspondent for *The NewsHour with Jim Lehrer*. She began her journalism career as a reporter for *The New Yorker* and later worked as a news anchor for WRC-TV in Washington, D.C., and as Harlem bureau chief for *The New York Times*.

As a global journalist, *Ms. Hunter-Gault* worked at NPR as a special correspon-

dent after spending six years as CNN's Johannesburg bureau chief and correspondent. Before that, she worked as NPR's chief correspondent in Africa.

Her numerous honors include two Emmy awards and two Peabody awards—the first for her work on "Apartheid's People," a *NewsHour* series about South African life during apartheid.

Ms. Hunter-Gault has received awards and citations from the National Association of Black Journalists, the Sidney Hillman Foundation, the American Women in Radio and Television, and Amnesty International for her human rights reporting.

In 2014, she received the International Freedom Award from the National Civil Rights Museum at the historic Lorraine Motel, where Dr. Martin Luther King was assassinated. In 2010, she received the D. C. Choral Arts Society Humanitarian award and, in 2011, was honored with the Fred Shuttlesworth Human Rights Award and the W. Haywood Burns award from New York's Neighborhood Defender Service. In August 2005, she was inducted in the National Association of Black Journalists Hall of Fame.

Obama threatens veto on immigration, regulatory bills

WASHINGTON, DC, 12 de enero de 2015 (AP): The White House says Obama would veto legislation backed by House Republicans that would undo the immigration executive orders the president issued late last year. The GOP wants to include provisions blocking

the executive actions in a spending bill to fund the *Homeland Security Department*.

The president is also threatening to veto House legislation that aims to rein in what Republicans say are unnecessary regulations. Obama also issued a formal veto threat Monday against a bill that

would weaken his financial regulatory law, though the White House had previously stated its opposition to the bill.

Obama rarely used his veto power, but has said he expects to do so more often now that Republicans control Capitol Hill.

Coffman splits with Republicans who oppose DREAMers

DENVER, Jan. 14, 2015 (AP): Republican Congressman Mike Coffman voted against overturning one of President Barack Obama's key immigration policies even though he disagrees with the president using executive orders to deal with immigration.

Coffman was the only Colorado Republican to oppose an amendment defunding a program to stop the deportation of young people who entered the country with their parents without documentation [DREAMers].

In a statement issued in English and Spanish, Coffman said US Congress should pass its own version of the program and says: *the GOP "needs to stop saying what we are against and start saying what we are for" on immigration.*

Colorado's Democratic representatives also voted against the amendment.

Coffman did back a measure that would attempt to undo Obama's executive actions to provide temporary deportation relief to some 4 million immigrants in the country without documentation.

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events

February 2015 - As part of the EITC Collation El Centro will be providing free tax preparation every Saturday in February from 10:00 a.m. - 5:00 p.m. Dial 211 to schedule an appointment today! Other dates and times are available through other EITC Coalition agencies.



MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS) January Fundraiser Events

Continuing the "SAVE THE CLUB" Campaign by family and friends of the Mexican Mutual Society, 1820 East 28th Street, Lorain, OH, the following fundraiser events are planned for January 2015 to raise funds to support the Club's operation:

◆ **CELEBRITY BARTENDER NIGHT.** Every Friday night from 6-9 pm; food will be available.

January 23, 2015. The *Santana Brothers*, Steve and Checo;

January 30, 2015. *Lori Espitia and Jean Tucker*, Dominguez Family cousins.

◆ **2015 Membership Drive.** Social Membership is open to the public for \$10. Membership forms available at the Club.

Winter Club Hours: Club opens at 3 pm on Wednesday, Thursday, Friday and Saturday; and Sunday 1- 10 pm. **Hall rentals available.**

Fundraiser events are open to the public. Call the Club at 440-277-7375 for further information.

CPL presents ‘Drum Major for Change’ award to Legal Aid Society of Cleveland

Cleveland Public Library (CPL) awarded The 2015 Drum Major for Change Award to The Legal Aid Society at the 30th Annual Dr. Martin Luther King, Jr. Commemorative Program on January 19, 2015 at the Martin Luther King, Jr. Branch of CPL.



“In selecting a recipient for this award, we look at who is actively participating in issues related to social justice and honoring the legacy of Dr. King with their work in the community,” said Felton Thomas, executive director of CPL. “We are fortunate that The Legal Aid Society of Cleveland donates their time and talent to our patrons at free legal advice clinics throughout our neighborhood branches.”

This is the second time CPL has presented the award. Last year, Kenneth Hale, Executive Director of Early College and Outreach Programs at Cuyahoga Community College, received the inaugural award for his work in the community. The award honors Dr. King’s call for change and celebrates how each generation echoes his drum beat for change while composing its own dreams for a better future.

“At Legal Aid, we are proud of our 110-year history of ensuring equal access to justice for all, and we are honored to have a close partnership with CPL as we fulfill our mutual mission of serving the community,” said Melanie A. Shakarian, Director of Development and Communications for The Legal Aid Society of Cleveland. It is special to be recognized by CPL in this way, especially as it is presented in memory of the Reverend Dr. Martin Luther King, Jr.”

For more information, visit cpl.org.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Assistant to the CAO Quality & Pt Safety and Service Excellence Officer
- Cardiac Electrophysiology Nurse
- Certified Pharm Tech
- Clerk 2
- Clinical Dietician
- Director Infection Prevention
- Enrollment Management Specialist
- House Supervisor
- HRIS Analyst
- HR Specialist
- Lead Staff Nurse
- Medical Assistant
- Resource Utilization Coordinator
- Security Officer 1
- Social Worker Outcome Management
- Staff Nurse
- Success Coach
- **Faculty Positions in Accounting, Art, Bio-Engineering, Business Technology, Chemical/Environmental Engineer, Civil Engineering, Chemistry, College of Nursing, Communication, Counselor Education and School Psychology, Criminal Justice, Early Child Psychology, Educational Leadership, Electrical Engineering, Engineering Technology, English, Environmental Sciences, General Libraries, Health Science, IOTM, Management, Mathematics, Medicine, MIME, Pharmacology, Psychology, Rehabilitation Services, Social Work, Sociology, Theatre**

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically. UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

DIRECTOR, NURSING SERVICES

This is a management position responsible for planning, directing, supervising and evaluating all psychiatric and physical health nursing services provided at all sites. Primary duties will include insuring quality nursing care is provided in accordance with federal, state, and local regulations, standards and practices, developing and implementing nursing policies and procedures, insuring compliance with certification standards, overseeing the infection control program and monitoring the budget to insure department fiscal goals are met.

Qualified candidates must possess a Bachelor’s degree in nursing, (Master’s preferred), current Ohio RN license, both psychiatric and physical health nursing experience and a minimum of five years supervisory experience. Position must be able to work a flexible schedule and will travel to various locations where services are provided.

Human Resources –DNS
Unison Behavioral Health Group, Inc.
2310 Jefferson Ave.
Toledo, OH 43604
Fax: 419-936-7574
Website: unisonbhg.org

EOE

Executive Director

Lucas County Children Services Board in Toledo, Ohio is seeking an Executive Director. Position is responsible for 340 employees and a \$41 million budget. To view full job posting and to apply, please visit our website at www.lucaskids.net No phone calls please.

Service & Support Specialist

Experienced human services professional to develop and implement service programming, reports, and records for individuals with developmental disabilities. The successful candidates must possess a Bachelor’s degree in Social Work, Counseling, or related area, plus one (1) year of post-Bachelor experience in service coordination or writing plans. Must have clean driving record.

Please submit résumé in person or mail, along with an employment application, which is available at Lucasdd.org. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

Lucas County Board of DD
Attn: HR/MK
1154 Larc Lane
Toledo, OH 43614

The Lucas County Board of DD is an Equal Opportunity Employer



Operations Management Trainee

Parker Hannifin Corporation (PH), a Fortune 500 company, manufactures motion and control technologies and systems for various mobile, industrial, and aerospace markets worldwide. Parker Hannifin’s Hydraulic Filter Division is seeking candidates for an Operations Management Trainee at its Metamora, Ohio location.

The successful candidate will train for future exempt positions within the division. The trainee will develop insights to various division functions and processes and learn how to support them on a continuous improvement basis. This person will participate in technical/non-technical training at the divisional and corporate level. They will also learn products and personnel in manufacturing areas for future assignments.

The qualifications of the trainee will include a 4 year college degree in engineering, be graduating this Spring 2015 with a GPA of 3.0 or higher, will possess technical competence and/or background gained through related internships or co-ops and a US Citizen or Permanent US Resident. The trainee must also be willing to work various work schedules, willing to travel and relocate if needed.

If interested and qualified please visit www.parker.com/careers to learn more about Parker Hannifin and to apply. Parker is an Equal Opportunity Employer.

PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA
(419) 870-6565
(440) 320-8221



Machinist

Parker Hannifin, a Fortune 500 Company, has immediate opening on second shift for a Machinist in Metamora, Ohio.

Applicants must have a high school diploma or equivalent with a minimum 2-5 years of machining experience in a manufacturing environment and be a US Citizen.

Parker offers a comprehensive benefits program that provides financial protection today while preparing for the financial security of tomorrow. It is also flexible to meet the different – and often changing – needs of our employees and their families.

If qualified, please visit www.parker.com/careers to apply. Parker is an Equal Opportunity Employer.

**Ohio Operating Engineers
Apprenticeship & Training Program
Local 18
4 Year Apprenticeship
2015 Application Dates:**

January 26,27,28 & February 5,6,7, 2015

*Applications will be accepted
from 9:00am to 3:00pm*

*Operating Engineers
are the men and women who
operate and repair the equipment
that builds America!!!*

"Earn As You Learn"

*We will be taking accepting applications with a
\$10.00 cash non-refundable fee at the following location*

**Cygnnet Training Center Region 2
9435 Cygnnet Road
Cygnnet, OH. 43413
Off of I-75 @ exit 171 (Cygnnet Exit)
3 1/2 miles EAST on Cygnnet Road**

1-888-634-6880

**SANCHEZ
ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roofleaks; power washing; Se habla español!

**Call Pete Sánchez
419-787-9612!**

Reinhart

"Working your Real Estate with Real Estate's Best!"

Julie Picknell
Cell: 734.398.8383
Dir: 734.898.4638
Web: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7882
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48106

Saline Sales Office
office: 734.429.9440
fax: 734.429.9448
1000 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

**Housing
Cleaning
Service**

Serving East & West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:
216-832-1437

LMHA

Lorain Metropolitan Housing Authority
and
Lorain County Elderly Housing Corporation

Affordable Housing Available
for
Elderly, Disabled, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units

Eligible applicants pay 30%
of their adjusted income toward rent

Applications processed on-line at www.lmha.org

You may also visit our offices and utilize one of our kiosks
located at:

1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
440.258.1600
TDD/TTY 800.750.0750




AVISO/NOTICE:

The Ohio Theatre & United North is hosting the
TOLEDO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL,
celebrating cultural diversity with these films from around the world.
The films will be screened on four consecutive Saturdays from
January 17, 2015 to February 7, 2015:

January 17: Shaolin Soccer and Juan of the Dead;

January 24: Amreeka (5 pm) and Sin Nombre;

January 31: The Visitor (5 pm)
and English Vinglish (7 pm);

February 7: Akira Kurosawa's
Dreams (5 pm).




Culturally appropriate snacks will be available and the concessions will be open.

Tickets may be purchased online at <http://ohiotheatretoledo.org> or at the door. *Early bird rates apply!!*

**Lourdes University Upward Bound Program
Academic Skills Coordinator**

Lourdes University, a private, four-year liberal arts institution is seeking an Academic Skills Coordinator for Upward Bound, a grant-funded program serving low-income high school students entering college. This position is to advise current Upward Bound students with all academic needs and to provide assistance with registration and preparation for college. This is a full time, one-year grant funded position. Continued employment is contingent upon continued grant funding.

ESSENTIAL DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Provides academic advising for all students.
- Designs all curriculums for the program.
- Selects, trains, monitors and evaluates all instructors.
- Participates in planning, development, implementation and delivery of programs and services.
- Interviews, assesses needs, and provides necessary services to Upward Bound students.
- Assist with administering all student assessment instruments and maintains student and parent contacts.
- Attends departmental and other University, government and community meetings/functions.

ADDITIONAL DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

- Evaluates Upward Bound program instructors during the academic year and the summer program.
- Annually prepares departmental report
- Performs other duties as assigned by the Director
- Must be available to work evenings/weekends

QUALIFICATIONS:

Master's degree in education or guidance and counseling in education is required. Knowledge of teaching-learning processes and higher educational academic practices is desirable. A minimum of three years in one or a combination of the following: teaching experience, remedial teaching techniques, counseling and guidance, coordination of tutoring programs for students with low-income, or first generation status. One year experience with a TRiO program preferred. Preference given to individuals who have succeeded in overcoming the circumstances like those of the target area.

To apply, send a cover letter, resume, contact information for three professional references, and salary requirement (all in MS Word or .pdf format only) to resume@lourdes.edu.

Review of applications will begin immediately and continue until the position is filled.

EEO

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. Stop in today!



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: weilred@investel.net
www.investelmanagement.com

**Sylvan
Lakes**
Apartment Homes



Harbor

Everyone Needs Help Sometimes.

Mental health issues affect 1 in 4 people.

We Can HELP!

HARBOR IS NW OHIO'S LARGEST MENTAL HEALTH PROVIDER.
Celebrating 100 years of counseling services and so much more.

WE TREAT ADULTS, YOUTH & FAMILIES. WE CAN:

Manage:	Diagnose & Treat:
• Depression	• ADHD
• Relationship Issues	• Autism
• Family Dynamics	• Learning & Language Disabilities
• Anxiety and Stress	• Developmental Delays
• Anger	• Schizophrenia
• Grief	• Bipolar Disorder
• Work-Life Balance	• Substance Use

We offer convenient hours, flexible payment methods and strict confidentiality. Medicaid, Most Insurances, and private pay accepted.

419.475.4449 | www.harbor.org



YOU BELONG HERE

RESEARCH, STUDENT AND COLLEGE
RANKED AMONG THE WORLD'S BEST

TOP-TIER BEST NATIONAL UNIVERSITIES
In U.S. News & World Report

NORTHEAST OHIO'S #1 CHOICE AMONG UNIVERSITIES
State Board of Higher Education

Globally recognized Nationally ranked Locally vital

With eight campuses across the region offering 282 bachelor's degree programs, including a College of Public Health and new School of Digital Sciences, Kent State empowers you to achieve.

KENT STATE UNIVERSITY
kent.edu

Highly recommended by La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo Sylvania & Douglas Music 8-9PM every night 419.472.0700	Oregon 2072 Woodville Rd. 419.693.6695
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

Point Place
La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

SPECIAL OFFER!
FREE \$25 Gift Certificate with the purchase of \$100 Gift Certificate

FREE \$10 Gift Certificate with the purchase of \$50 Gift Certificate

Talk your it a row - Toledo's
Best Mexican Restaurant!
As judged by readers of Toledo City Paper!

TRY OUR MARGARITAS!

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!



Make morning sizzle.

Enjoy Steak on any Breakfast Sandwich



From McMuffin® to Bagel to Biscuit - the tender, juicy taste of a seasoned steak patty is the perfect way to make every morning even better.

 I'm lovin' it

Price and availability may vary. ©2015 McDonald's